



AVIS AUX NAVIGATEURS

ÉDITION DE L'EST

Publiée mensuellement par la



GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 – 14
Partie 2 Corrections aux cartes	15 – 34
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	NÉANT
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	35 – 41
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	42 – 46

Direction générale des programmes maritimes
Aides à la navigation

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans la titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin	= 1 852 mètres (6,076.1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609.3 mètres (5,280 pieds)
1 mètre	= 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) avant la modification à la carte. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées à la main par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé, que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois sous *La liste cumulative de corrections aux cartes* publiée dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a de nombreux changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion - Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

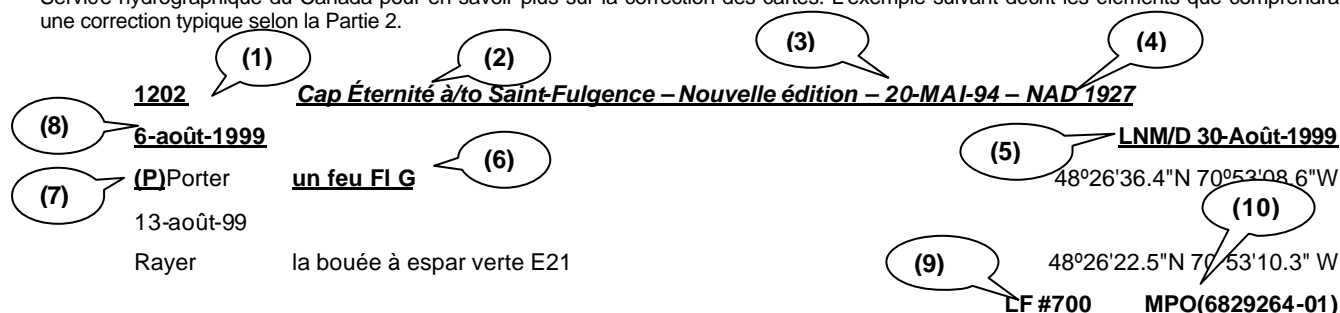
Édition mensuelle des Avis aux navigateurs - Les *Avis aux navigateurs*, publiés chaque mois, sont gratuits. Les navigateurs et navigatrices peuvent choisir entre les éditions *régionales* des *Avis aux navigateurs*. Les demandes d'inscription ou de retrait de la liste des destinataires doivent être faites en utilisant le formulaire inséré à la page *xiii* de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*. Les changements d'adresse et/ou de nombre d'exemplaires doivent également être faits au moyen de ce formulaire.

Cartes marines et publications canadiennes - Veuillez consulter l'*Avis N° 14* de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Cette liste est mise à jour périodiquement au moyen de l'édition mensuelle des *Avis aux navigateurs*.

NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes. Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes. L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



- 1 - Numéro de la carte
- 2 - Titre de la carte
- 3 - Date de la dernière nouvelle édition de la carte
- 4 - Système de référence géodésique
- 5 - Dernière correction

- 6 - Modification de la carte
- 7 - Type d'avis
- 8 - Date de la correction hebdomadaire de la carte
- 9 - Numéro du Livre des feux
- 10 - Numéro de référence

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **(L)** dernier **(N)** Avis aux **(M)** navigateurs / **D**ate. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8)

MISE EN GARDE

AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS)

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

La publication des Avis aux navigateurs ainsi que la mise à jour des cartes marines sont retardées en raison du grand nombre de ces modifications.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

La liste des Avis à la navigation en vigueur est publiée sur une base hebdomadaire et est disponible aux bureaux locaux de la Garde côtière canadienne.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec votre représentant local de la Garde côtière canadienne.

Terre-Neuve

Centre SCTM - St. John's
Téléphone: (709) 772-2083
Facs: (709) 772-6285

Maritimes

Centre Régional des Opérations des Maritimes
Sans frais dans la région des Maritimes 1-800-565-1633
Téléphone: (902) 426-6030
Facs: (902) 426-6334
<http://www.mar.dfo.mpo.gc.ca/cg/ops/roc.htm>
Courrier électronique: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

Centre & Arctique

Centre SCTM - Sarnia
Sans frais en Ontario 1-800-265-0237
Téléphone: (519) 337-6360
Facs: (519) 337-2498

Région du Québec

Centre Opérationnel Régional GC\SO\COR
Agent d'information opérationnelle
Téléphone: (418) 648-5410
Facs: (418) 648-7244
Courrier électronique: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

Pacifique

Centre régional d'information maritime - (CRIM)
Sans frais dans la région de la Colombie-Britannique 1-800-889-8852
Téléphone: (604) 666-6011
Facs: (604) 666-8453
Courrier électronique: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca
Information - Avis à la navigation
<http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/epages/mcts/notship/notosh2.htm>

SERVICE ENTIÈREMENT OPÉRATIONNEL (SEO) DU DGPS

La Garde côtière canadienne donne avis que le service entièrement opérationnel (SEO) du DGPS est disponible pour le positionnement et la navigation.

Le SEO signifie que le service assurera une diffusion DGPS à l'aide d'un message de type 9 RTCM pour les corrections de pseudoportée à une vitesse de diffusion des données de 200 baud. Il faut consulter les Aides radio à la navigation maritime pour connaître la couverture annoncée approximative de chaque station différentielle.

Les usagers sont également prévenus que les corrections différentielles sont fondées sur la position du système NAD 83 de l'antenne de la station de référence et les positions obtenues à l'aide du DGPS doivent faire référence à ce système de coordonnées seulement. Les récepteurs doivent être réglés au système WGS 84 pour être en mesure d'obtenir une précision de positionnement optimale.

Tableau des stations de référence du DGPS au Canada						
Nom de la station	Nos d'ident. des stations de référence	DGPS Ident. station	Position géogr.		Fréquence [kHz]	Bit/s
			Latitude	Longitude		
Cape Race, T. -N.	338, 339	940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, T. -N.	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, T. -N.	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, T. -N.	344,345	946	54 15 N	58 30 W	299	200
Île Partridge, N. -B.	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pointe Escuminac, N. -B.	332, 333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, N. -É.	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, N. -É.	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, N. -É. (Prévu pour octobre 2000)	330,331	937	44 35 N	63 27 W	298	200
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, Qc	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, Qc	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, Qc	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Trois-Rivières, Qc	314,315	928	46 23 N	72 27 W	321	200
Warton, Ont.	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, Ont.	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, C. -B.	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., C. -B.	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, C. -B.	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, C. -B.	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

ÉQUIPEMENT DGPS - MISE EN GARDE

En plus de la transmission des corrections et autres messages, les stations DGPS de la Garde côtière assurent un service d'intégrité. Lorsqu'une condition de défaillance apparaît ou encore qu'un seuil de tolérance a été dépassé à une station DGPS (défaillance dans le contenu et l'intensité du signal DGPS), un code spécifique est aussitôt diffusé. La transmission de ce code, qui se fait dans un délai de 10 secondes, est en soi l'intégrité du système DGPS et a pour but d'afficher sur l'équipement de l'utilisateur la condition existante à la station. Il existe plusieurs équipements DGPS sur le marché qui ne traitent pas ou encore interprètent mal ce code d'intégrité.

Bien que durant les essais très peu de situations de signal DGPS non conforme se sont produites, les usagers doivent être conscients de la capacité ou non de leur équipement DGPS à bien gérer cette information. Veuillez communiquer avec votre fabricant ou détaillant pour vous assurer que votre équipement pourra traiter ce code.

SIGNAL D'ARRÊT D'UTILISATION DES CORRECTIONS

En plus d'offrir une surveillance des signaux qu'elles transmettent, les stations DGPS assurent également une intégrité des signaux GPS. Advenant le cas qu'un message erroné soit transmis par un satellite, la station DGPS génère immédiatement une alarme qui indique à l'équipement de l'utilisateur de ne pas utiliser la correction pour ce satellite. Cette alarme prend la forme d'une valeur de correction (en mètres), c'est-à-dire que la correction est aussitôt changée pour une valeur spécifique qui, une fois reconnue, force l'équipement DGPS à arrêter d'utiliser le satellite dans son calcul de position. Malheureusement, il est arrivé quelques cas où des équipements sur le marché ne reconnaissaient pas adéquatement cette valeur et même l'appliquaient comme étant une correction. Cela peut résulter en des erreurs de position pouvant atteindre jusqu'à 15 kilomètres lorsque le récepteur est en mode DGPS.

Veuillez communiquer avec votre fabricant ou détaillant pour vous assurer que votre équipement pourra traiter adéquatement cette valeur de correction.

DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

User informations / Renseignements sur l'utilisateur

Vessel name / Nom du navire: _____ Destination: _____
Vessel position at the beginning of the anomaly /
Position du navire au début de l'anomalie : _____
Vessel position at the end of the anomaly /
Position du navire à la fin de l'anomalie : _____

Anomaly report / Rapport d'anomalie

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: _____ Duration / Durée: _____
Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: _____
DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: _____ kHz SS: _____ dB SNR: _____ dB
DOP Geometry / Géométrie DOP : _____
User receiver operates correctly with other DGPS sites? /
Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui ___ No / Non ___
Comments / Commentaires: _____

Point of contact / Personne-ressource: Name/ Nom: _____
Phone / Téléphone : _____

Weather conditions / Conditions météo

Winds / Vents : Direction: _____ Speed / Vitesse: _____ KTS
Temp. °C: _____ VIS: _____ N.M.
Sea State / État de la mer : _____
Bearing and range to electrical storm /
Direction et distance de l'orage : _____
Time of the storm / Heure de l'orage: _____ UTC

Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:

User equipment informations / Renseignements sur l'équipement

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: _____ Model: _____
DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : _____ Model: _____
Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : _____ No / Non : _____
DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non : _____
If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:
ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: _____ Model: _____
Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: _____ No / Non: _____
Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non: _____
Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation : _____

This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

- 1) Fax / Par télécopieur : (613) 998-8428
Attention: Aids to Navigation / Aides à la navigation

- 2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Branch
Department of Fisheries and Oceans
200 Kent Street, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Directeur, Direction des systèmes à la navigation maritimes
Ministère des Pêches et Océans
200, rue Kent, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Canada

Legend/Légende

- Position** : Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS** : Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
- N.M.** : Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz** : Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz .
- SS** : Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR** : Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel .
- DOP (dilution of precision)** : Measure of the geometrical « strength » of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la « force » géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10
- SVCEI / ECDIS** : Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes
Electroniques et d'Information .

ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS

CHANGEMENTS À LA LISTE DES DESTINATAIRES

Surintendant, Informations et publications
Direction générale des programmes maritimes
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Téléphone (613) 990-3037
Facsimilé (613) 998-8428

Prière d'indiquer l'édition que vous désirez recevoir.

ÉDITION DE L'EST (Inclus les zones de l'Arctique, de Terre-Neuve, des Maritimes, du Golfe et Fleuve Saint-Laurent et du Centre) _____

ÉDITION DE L'OUEST (Inclus les zones de l'Arctique et du Pacifique) _____

AJOUTER _____ **MODIFIER** _____ **RETIRER** _____ **QUANTITÉ** _____

ANCIENNE ADRESSE	
NOM	
ADRESSE	APP.
VILLE	CODE POSTAL
PROVINCE	PAYS .
NOUVELLE ADRESSE	
NOM	
ADRESSE	APP.
VILLE	CODE POSTAL
PROVINCE	PAYS .

N^o d'identification au-dessus de l'adresse sur l'étiquette
ou

Joindre l'étiquette d'adresse à ce formulaire.

INDEX

CANADA - AUTORISATION DE MOUVEMENT 96 HEURES AVANT D'ENTRER DANS LES EAUX CANADIENNES - MISE EN GARDE.....	1
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES.....	11
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES.....	1
- CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION S-57.....	1
- DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.....	2
- INFORMATION CONCERNANT LES DÉPOSITAIRES DE CARTES DU SHC.....	10

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
L/C 1236	15	4047	21	L/C 4831	28
1313	15	4114	21	L/C 4832	28
1317	15	4115	21,22	4839	29
1350	15	4210	22	L/C 4841	29
1409	15,16	4237	22	L/C 4846	29
1437	17	L/C 4242	22	L/C 4847	29
1510	17	L/C 4320	22	4849	29,30
1551	1	4429	22,23	L/C 4850	30
2043	17	4486	23	L/C 4851	30
2077	17	4512	23	4852	30
L/C 2100	17	4521	23	4853	31
L/C 2121	17,18	4523	24	4855	31
L/C 2122	18,19	4530	24,25	4858	31
L/C 2123	19,20	4531	25,26	4865	31
2202	20	4585	26	4956	31
2207	1	4593	26	5052	31
2250	20	4595	26	6201	31
2283	20	4596	27	6211	32
2294	1	4619	27	6214	32,33
4000	20	L/C 4622	27	6215	33
L/C 4001	20	4635	27	6216	33
4003	21	4639	27	6242	33
L/C 4006	21	4652	27	L/C 8010	33
L/C 4016	21	4682	27,28	L/C 8048	34
L/C 4020	21	L/C 4817	28		

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES.

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
Carte nouvelle					
2207	Little Current to/à Clapperton Island Plans: Bay of Islands to /à Benjamin Islands Little Current to Clapperton Islands Bay of Islands Little Current	1:60:000 1:60:000 1:30:000 1:15:000	27-JUIL-2001	3	\$28.00
Nouvelle édition					
1551	Chats Falls à/to Chenaux	1:25:000	24-AOÛT-2001	3	\$12.00
Carte retirée en permanence					
2294	Little Current and Approaches/et les approches Cette carte est annulée par la nouvelle carte 2207.				

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION S-57.

Note: (1) Les cartes électroniques de navigation sont disponibles seulement auprès de:
Nautical International Inc.
B.P. Box 127, Station C
St. John's, Terre-Neuve
A1C 5H5
Téléphone: 1-800-563-0634 ou 1-709-576-0634
Télécopieur: 709-576-0636
(2) Pour de plus amples renseignements concernant les taux de licence, prière de communiquer auprès de Nautical Data International Inc. à l'adresse susmentionnée.

PRODUIT EN CIRCULATION

NUMÉRO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA370381	Strait of Georgia Central Portion/Partie Centrale (part 1 of 2)
CA470385	Queens Sound and Approaches / et les Approches (part 1 of 3)
CA470031	Queen Charlotte Strait, Central Portion/Partie Centrale
CA570032	Blunden Harbour
CA570250	Duncan Bay
CA376094	Strait of Belle Isle
CA579034	Cap-à-l'Aigle

CANADA - AUTORISATION DE MOUVEMENT 96 HEURES AVANT D'ENTRER DANS LES EAUX CANADIENNES - MISE EN GARDE.

En vigueur le 11 octobre 2001, 0000 UTC, le capitaine de tout navire:

- (a) d'une jauge brute de 500 tonneaux ou plus;
- (b) remorquant ou poussant un bâtiment lorsque la somme de leurs jauges brutes est de 500 tonneaux ou plus;
- (c) transportant un polluant ou des marchandises dangereuses, ou remorquant ou poussant un bâtiment qui transporte un polluant ou des marchandises dangereuses;

doit solliciter une autorisation de mouvement 96 heures avant que le navire entre dans les eaux canadiennes en provenance du large ou aussitôt que possible lorsque l'heure prévue d'arrivée du navire dans les eaux canadiennes est moins de 96 heures après l'heure où le navire a quitté son dernier port d'escale. Cette mesure restera en vigueur jusqu'à nouvel ordre.

**PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte canadienne existante.

NOUVELLE ÉDITION

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSION

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
1202	NEWEDN	10-SEPT-1999	
1203	NEWEDN	16-NOV-2001	
1209	NEWEDN	14-DEC-1984	02-AOUT-1996
1220	NEWEDN	28-FEV-1997	
1221	NEWEDN	23-AVR-1999	
1223	NEWEDN	03-OCT-1997	
1226	NEWEDN	19-NOV-1999	
1229	NEWEDN	31-DEC-1976	15-DEC-1995
1230	NEWEDN	29-FEV-1980	10-FEV-1989
1233	NEWEDN	28-MAI-1999	
1234	NEWEDN	25-MAI-2001	
1235	NEWEDN	31-MARS-2000	
L/C1236	NEWEDN	25-SEPT-1998	
1260	NEWCHT	04-JAN-1991	
1310	NEWEDN	24-MARS-2000	
1311	NEWCHT	05-NOV-1999	
1312	NEWEDN	02-AVR-1999	
1313	NEWEDN	28-JUIL-2000	
1314	NEWEDN	29-SEPT-2000	
1315	NEWEDN	19-MAI-2000	
1316	NEWEDN	26-FEV-1999	
1317	NEWEDN	17-AOÛT-2001	
1350	NEWCHT	06-JUIL-1984	25-MARS-1994
1351	NEWCHT	21-SEPT-1984	11-AOUT-1995
1361	NEWEDN	28-MAI-1976	01-MARS-1996
1400	NEWEDN	25-JUIN-1999	
1409	NEWEDN	21-MAI-1999	
1410	NEWEDN	25-JUIN-1999	
1411	NEWEDN	02-AOÛT-1996	
1432	NEWCHT	09-JUIL-1999	
1433	NEWCHT	28-MAI-1999	
1434	NEWCHT	01-MARS-1996	
1435	NEWCHT	15-DEC-1995	
1436	NEWCHT	15-JAN-1993	03-JAN-1997
1437	NEWCHT	19-MARS-1993	30-MAI-1997
1438	NEWEDN	16-NOV-2001	
1439	NEWEDN	08-DEC-2000	
1509	NEWCHT	18-MAI-1990	27-JUIN-1997
1510	NEWEDN	23-JAN-1998	
1512	NEWEDN	03-AOÛT-1984	09-OCT-1992
1513	NEWEDN	07-JUIN-1996	
1514	NEWCHT	24-JUIL-1998	
1515	NEWCHT	24-JUIL-1998	
1550	NEWEDN	05-JAN-1996	

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
1551	NEWEDN	24-AOÛT-2001	
1552	NEWEDN	05-JUIN-1998	
1553	NEWEDN	16-FEV-2001	
1554	NEWEDN	16-SEPT-1988	15-AOUT-1997
1555	NEWEDN	25-MAI-2001	
L/C2000	NEWEDN	10-AVR-1998	
2006	NEWEDN	31-MARS-2000	
2007	NEWEDN	10-SEPT-1982	09-SEPT-1994
2011	NEWCHT	08-JUIL-1988	
2017	NEWCHT	13-JUIL-1990	
2018	NEWCHT	22-JUIN-1990	
2021	NEWEDN	10-AOÛT-2001	
2022	NEWEDN	02-AOÛT-1996	
2023	NEWEDN	01-MARS-1985	24-MARS-1995
2024	NEWEDN	29-MARS-1985	16-DEC-1994
2025	NEWEDN	01-MARS-1985	28-MAI-1993
2026	NEWEDN	05-AVR-1985	15-DEC-1995
2028	NEWEDN	05-JUIN-1998	
2029	NEWEDN	15-JUIN-2001	
2042	NEWEDN	07-OCT-1994	
2043	NEWCHT	29-NOV-1968	26-MARS-1982
2044	NEWCHT	28-FEV-1997	
2047	NEWCHT	07-AVR-1995	
2048	NEWCHT	11-OCT-1991	
2049	NEWCHT	10-MAI-1985	
2050	NEWCHT	10-MAI-1985	
2053	NEWCHT	10-MAI-1985	
2054	NEWCHT	10-MAI-1985	
2055	NEWCHT	05-JUIL-1991	
2058	NEWEDN	25-FEV-2000	
2059	NEWCHT	31-JUIL-1998	
L/C2060	NEWEDN	28-JUIN-1985	01-JUIL-1994
2064	NEWEDN	05-MARS-1999	
2067	NEWEDN	15-JUIN-2001	
2069	NEWEDN	19-MAI-2000	
2070	NEWEDN	29-AVR-1983	
2077	NEWEDN	23-AVR-1999	
2085	NEWEDN	18-FEV-2000	
2086	NEWCHT	09-JUIN-1989	03-AVR-1992
L/C2100	NEWEDN	25-DEC-1998	
L/C2110	NEWEDN	29-MAI-1998	
L/C2120	NEWEDN	06-NOV-1998	
L/C2121	NEWCHT	18-DEC-1987	
L/C2122	NEWEDN	05-JUIL-1991	05-AVR-1996

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
L/C2123	NEWEDN	12-MARS-1993	04-AVR-1997
2140	NEWCHT	16-SEPT-1988	
2165	NEWCHT	08-MARS-1991	
2181	NEWEDN	10-NOV-1989	
L/C2200	NEWEDN	01-MAI-1987	17-AVR-1992
L/C2201	NEWEDN	18-NOV-1998	
2202	NEWEDN	26-MARS-1999	
2203	NEWEDN	30-JUIN-2000	
2204	NEWEDN	23-FEV-2001	
2205	NEWEDN	11-MAI-2001	
2206	NEWCHT	27-JUIN-1997	
2207	NEWCHT	27-JUIL-2001	
2218	NEWCHT	13-AVR-1984	
2221	NEWEDN	07-JUIN-1996	
2222	NEWCHT	13-AVR-1984	
2223	NEWCHT	13-AVR-1984	
2225	NEWEDN	08-MARS-1991	11-JUIL-1997
2226	NEWEDN	22-NOV-1991	
L/C2228	NEWCHT	16-FEV-1990	
2235	NEWEDN	24-SEPT-1999	
2241	NEWCHT	30-JUIL-1999	
L/C2243	NEWEDN	30-AOÛT-1985	08-AVR-1994
2244	NEWEDN	03-NOV-2000	
L/C2245	NEWEDN	06-JUIN-1986	05-AVR-1996
2250	NEWCHT	09-MAI-1986	
2251	NEWCHT	11-AVR-1986	26-JUIN-1992
2257	NEWEDN	02-NOV-1984	07-JUIN-1996
2258	NEWEDN	16-JUIN-1989	05-AVR-1996
2259	NEWEDN	15-JUIN-1962	02-JUIL-1993
2260	NEWEDN	05-FEV-1999	
2261	NEWEDN	13-JUIN-1986	21-AVR-1995
2266	NEWCHT	22-JUIN-1984	
2267	NEWCHT	22-JUIN-1984	
2268	NEWEDN	31-MARS-1989	06-MAI-1994
2273	NEWCHT	13-OCT-1955	22-AOÛT-1975
2274	NEWEDN	07-AVR-2000	
L/C2282	NEWEDN	07-JUIN-1996	
2283	NEWCHT	30-JUIL-1999	
2284	NEWEDN	04-AOÛT-2000	
2286	NEWEDN	21-JAN-1983	25-AOÛT-1995
2289	NEWEDN	16-OCT-1987	05-JUIN-1992
2291	NEWEDN	31-MARS-2000	
2292	NEW EDN	28-AVR-1989	05-AVR-1996
2293	NEWEDN	30-MARS-2001	
2294	NEWEDN	25-FEV-2000	
2297	NEWEDN	20-JAN-1960	19-SEPT-1997
2298	NEWEDN	02-JUIL-1958	13-FEV-1981
2299	NEWEDN	25-MAI-2001	
L/C2300	NEWCHT	24-AVR-1998	
L/C2301	NEWEDN	22-FEV-1991	
L/C2302	NEWEDN	02-AOÛT-1985	
2303	NEWEDN	18-MAI-1955	29-JUIN-1990
2304	NEWEDN	31-MAI-1957	01-FEV-1980
2305	NEWEDN	17-DEC-1956	08-FEV-1980
2306	NEWEDN	03-MAI-1957	09-MAI-1975
2307	NEWEDN	31-AOÛT-1956	11-MARS-1977
2308	NEWEDN	19-JUIL-1946	21-AVR-1978
2309	NEWEDN	23-JUIL-1999	
2310	NEWEDN	03-JUIN-1946	01-FEV-1980

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
2311	NEWEDN	23-AVR-1999	
2312	NEWEDN	13-NOV-1987	08-AVR-1994
2313	NEWEDN	21-JUIN-1957	28-OCT-1977
2314	NEWEDN	23-AVR-1999	
2315	NEWEDN	22-AVR-1988	
2318	NEWEDN	03-DEC-1982	
2400	NEWEDN	29-JUIN-1990	
L/C3000	NEWEDN	20-JAN-1989	22-AVR-1994
3001	NEWEDN	23-FEV-2001	
L/C3002	NEWEDN	16-DEC-1994	
3050	NEWEDN	03-MAI-1996	
3052	NEWEDN	07-OCT-1994	
3053	NEWCHT	11-AVR-1986	02-FEV-1990
3055	NEWCHT	21-JUIN-1991	
3056	NEWCHT	21-JUIN-1991	
3057	NEWCHT	21-JUIN-1991	
3058	NEWCHT	21-JUIN-1991	
3061	NEWEDN	29-OCT-1999	
3062	NEWCHT	24-MAI-1985	
3080	NEWEDN	03-AVR-1992	
3311	NEWEDN	31-DEC-1993	
3312	NEWCHT	31-JAN-1986	05-AVR-1991
3313	NEWCHT	28-JUIL-1995	
3410	NEWCHT	24-MARS-1995	
3411	NEWCHT	24-MARS-1995	
3415	NEWEDN	13-FEV-1987	08-AVR-1994
3419	NEWCHT	02-JUIL-1993	
3424	NEWCHT	24-JUIL-1987	02-AVR-1993
3440	NEWEDN	25-DEC-1998	
3441	NEWEDN	12-AOÛT-1988	06-DEC-1996
3442	NEWEDN	03-JUIN-1988	06-DEC-1996
3443	NEWEDN	30-JAN-1998	
3447	NEWCHT	10-DEC-1999	
3458	NEWEDN	10-MARS-1995	
3459	NEWEDN	24-OCT-1997	
L/C3461	NEWCHT	06-JAN-1984	02-DEC-1994
L/C3462	NEWEDN	23-OCT-1998	
L/C3463	NEWEDN	03-OCT-1997	
3473	NEWEDN	13-FEV-1987	04-DEC-1992
3475	NEWEDN	27-MAI-1988	02-JUIL-1993
3476	NEWCHT	31-AOÛT-1984	12-MAI-2000
3477	NEWEDN	03-MAI-1985	08-SEPT-1989
3478	NEWEDN	24-FEV-1995	
3481	NEWEDN	22-SEPT-2000	
3488	NEWCHT	21-OCT-1994	
3489	NEWCHT	21-OCT-1994	
3490	NEWEDN	25-JUIL-1997	
3491	NEWEDN	05-JAN-1996	
3492	NEWCHT	27-JUIN-1997	27-NOV-1998
3493	NEWEDN	18-DEC-1998	
3494	NEWEDN	18-DEC-1998	
3495	NEWEDN	18-DEC-1998	
L/C3512	NEWEDN	25-DEC-1998	
3513	NEWEDN	29-OCT-1999	
3514	NEWEDN	02-AOÛT-1996	
3515	NEWCHT	18-JAN-1991	03-JUIN-1994
3526	NEWEDN	23-FEV-2001	
3527	NEWEDN	06-AVR-2001	
3534	NEWEDN	07-MAI-1993	

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
3535	NEWEDN	16-AOÛT-1985	16-AVR-1993
3536	NEWCHT	21-AVR-1978	16-AVR-1993
3537	NEWCHT	27-SEPT-1985	22-JUIN-1990
3538	NEWEDN	27-NOV-1992	02-AOUT-1996
3539	NEWEDN	04-AOUT-1989	25-AVR-1997
3540	NEWEDN	22-MAI-1992	
3541	NEWEDN	29-JUIL-1994	
3542	NEWEDN	01-JUIL-1994	
3543	NEWEDN	27-NOV-1992	30-MAI-1997
3544	NEWEDN	25-SEPT-1987	01-MAI-1998
3545	NEWCHT	28-AVR-1989	23-FEV-2001
3546	NEWCHT	28-AVR-1989	11-JUIL-1997
3547	NEWCHT	28-AVR-1989	05-AVR-1996
3548	NEWEDN	26-SEPT-1997	
3549	NEWCHT	03-DEC-1993	06-JUIL-2001
3550	NEWCHT	03-DEC-1993	02-JAN-1998
3552	NEWCHT	02-JAN-1987	02-AVR-1993
3555	NEWEDN	27-JUIN-1986	09-AVR-1993
3559	NEWCHT	15-JUIN-1979	02-FEV-1990
3564	NEWCHT	04-DEC-1987	08-SEPT-1995
3598	NEWEDN	14-AOÛT-1987	11-OCT-1991
3601	NEWCHT	26-AOÛT-1994	
L/C3602	NEWEDN	24-MAI-1985	12-AOÛT-1994
3603	NEWEDN	23-OCT-1981	25-JAN-2002
L/C3604	NEWEDN	06-NOV-1987	13-JUIN-1997
LC3605	NEWEDN	06-MARS-1998	
L/C3606	NEWEDN	23-FEV-2001	
3623	NEWEDN	26-AOÛT-1977	06-JAN-1989
3624	NEWEDN	19-AOÛT-1988	22-AVR-1994
3625	NEWCHT	25-OCT-1968	10-MARS-1989
3646	NEWEDN	30-JUIN-1995	
3647	NEWEDN	05-JUIL-1985	02-JAN-1998
3651	NEWEDN	09-AVR-1993	
3668	NEWEDN	07-AVR-2000	
3670	NEWEDN	21-OCT-1994	
3671	NEWEDN	27-AOÛT-1982	03-JUIN-1994
3673	NEWCHT	01-DEC-1995	
3674	NEWCHT	01-DEC-1995	
3675	NEWCHT	20-NOV-1998	
3676	NEWCHT	20-NOV-1998	
3679	NEWCHT	14-JUIN-1991	21-FEV-1997
3680	NEWEDN	07-AVR-1978	26-AVR-1991
3681	NEWCHT	08-JUIN-1990	
3682	NEWEDN	05-JUIN-1987	
3683	NEWEDN	06-MARS-1998	
3685	NEWEDN	25-AOÛT-1995	
3686	NEWCHT	08-AVR-1988	02-DEC-1994
3710	NEWEDN	04-JUIL-1986	15-JUIN-1990
3711	NEWEDN	15-JUIN-1984	19-FEV-1993
3717	NEWEDN	28-JUIL-1995	
3719	NEWEDN	17-AVR-1961	11-NOV-1988
3720	NEWEDN	12-FEV-1988	03-SEPT-1993
3721	NEWEDN	26-AOÛT-1994	
3722	NEWEDN	07-FEV-1964	04-SEPT-1987
3723	NEWEDN	29-JUIN-1984	
3724	NEWEDN	23-MAI-1980	21-AVR-1995
3726	NEWEDN	23-MAI-1980	06-JAN-1989
3727	NEWEDN	29-JUIN-1962	24-MARS-1995
3728	NEWEDN	05-FEV-1982	24-JAN-1997

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
3729	NEWEDN	06-MARS-1998	
3730	NEWCHT	30-NOV-1960	21-DEC-1990
3733	NEWCHT	01-FEV-1956	
3734	NEWEDN	09-JUIL-1976	24-MAI-1991
3736	NEWEDN	31-AOÛT-1990	
3737	NEWEDN	14-AOÛT-1987	21-AVR-1995
3738	NEWEDN	04-FEV-1983	24-MARS-1995
3739	NEWEDN	03-FEV-1984	01-SEPT-1989
3740	NEWEDN	20-MAI-1977	06-DEC-1996
3741	NEWEDN	15-FEV-1963	30-JUIN-1989
3742	NEWEDN	16-JUIL-1982	02-AOÛT-1996
3743	NEWEDN	25-MARS-1977	10-FEV-1995
3744	NEWEDN	20-MAI-1988	23-FEV-2001
3745	NEWEDN	12-JUIN-1998	
3746	NEWEDN	12-AOÛT-1977	02-JUIL-1993
3747	NEWEDN	16-SEPT-1977	30-MAI-1997
3753	NEWEDN	30-AVR-1959	12-AOÛT-1988
3761	NEWEDN	19-AOÛT-1988	
3772	NEWEDN	30-OCT-1964	29-JAN-1993
3773	NEWEDN	26-AVR-1985	06-DEC-1996
3781	NEWEDN	18-MAI-1959	15-MARS-1991
3787	NEWEDN	29-JUIL-1977	04-AVR-1997
3794	NEWEDN	07-FEV-1975	17-MARS-1989
3795	NEWEDN	01-MAI-1964	09-JUIL-1993
3802	NEWEDN	24-NOV-1989	07-MAI-1999
3807	NEWEDN	05-FEV-1999	
3808	NEWCHT	30-MARS-1962	13-OCT-1989
3809	NEWEDN	24-AOÛT-1979	24-MARS-1995
3811	NEWEDN	06-DEC-1963	27-SEPT-1991
3825	NEWEDN	16-DEC-1977	09-JUIN-1989
L/C3853	NEWEDN	02-MARS-1990	05-AVR-1996
L/C3854	NEWEDN	23-OCT-1987	23-AVR-1993
3855	NEWEDN	13-JAN-1967	26-AVR-1991
3857	NEWEDN	17-NOV-1967	10-JUIL-1987
3858	NEWEDN	28-JUIL-1967	28-JUIL-1989
3859	NEWEDN	21-AOÛT-1998	
3860	NEWEDN	12-SEPT-1969	05-JAN-1990
3863	NEWEDN	25-AVR-1980	16-MARS-1990
3864	NEWEDN	11-MAI-1962	17-DEC-1993
3865	NEWEDN	01-NOV-1955	10-JUIL-1987
3868	NEWEDN	12-JUIL-1968	19-AVR-1991
3869	NEWEDN	28-NOV-1986	02-MARS-1990
3890	NEWCHT	14-MARS-1986	07-AVR-1995
3891	NEWCHT	08-SEPT-1989	01-AOÛT-1997
3892	NEWCHT	13-JAN-1984	03-JUIN-1994
3893	NEWCHT	13-JAN-1984	
3894	NEWEDN	12-JUIN-1998	
3895	NEWCHT	15-JUIN-1984	09-JUIN-1989
LC3902	NEWEDN	09-DEC-1988	27-JUIN-1997
3909	NEWCHT	11-DEC-1987	03-JUIN-1994
3920	NEWCHT	18-JAN-1991	
3921	NEWEDN	15-DEC-1995	
3927	NEWEDN	29-MAI-1998	
3931	NEWCHT	21-FEV-1992	23-MARS-2001
3932	NEWCHT	21-FEV-1992	12-JUIN-1998
3933	NEWEDN	20-JAN-1989	19-FEV-1993
3934	NEWCHT	21-FEV-1992	02-JUIN-1995
3935	NEWCHT	28-JAN-2000	
3936	NEWCHT	20-AVR-2001	

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
3937	NEWCHT	07-JUIL-2000	
3940	NEWCHT	01-MARS-1996	
3955	NEWCHT	15-FEV-1985	20-MAI-1994
3956	NEWEDN	01-MARS-1996	
3957	NEWEDN	05-JUIN-1998	
3958	NEWEDN	24-MARS-1995	
3959	NEWCHT	11-DEC-1987	06-AVR-2001
3960	NEWCHT	13-AOÛT-1993	16-AVR-1999
3962	NEWEDN	25-FEV-2000	
3963	NEWCHT	26-OCT-1990	12-JUIN-1998
3964	NEWEDN	30-AVR-1999	
3994	NEWEDN	20-JAN-1989	22-SEPT-1995
4000	NEWEDN	14-DEC-1984	
L/C4001	NEWEDN	01-DEC-1995	
L/C4002	NEWEDN	27-DEC-1991	06-JUIL-1996
4003	NEWEDN	14-DEC-1984	29-JUIL-1994
L/C4006	NEWEDN	14-DEC-1984	19-FEV-1993
L/C4010	NEWEDN	18-NOV-1983	10-JUIL-1992
4011	NEWEDN	31-OCT-1997	
L/C4012	NEWEDN	13-MARS-1987	14-JUIL-1995
L/C4013	NEWEDN	07-NOV-1986	03-JUIL-1992
L/C4015	NEWEDN	24-JUIL-1992	
L/C4016	NEWEDN	05-MAI-1995	
L/C4017	NEWEDN	16-JUIN-1995	
L/C4020	NEWEDN	27-DEC-1991	
L/C4021	NEWEDN	27-DEC-1991	
L/C4022	NEWEDN	27-DEC-1991	02-AOÛT-1996
L/C4023	NEWEDN	28-NOV-1986	05-JAN-1996
4024	NEWEDN	03-MARS-2000	
L/C4025	NEWEDN	27-DEC-1991	
4026	NEWEDN	12-JAN-2001	
L/C4045	NEWCHT	08-AOÛT-1986	
4047	NEWEDN	09-OCT-1998	
L/C4049	NEWEDN	19-MAI-1995	
4098	NEWEDN	30-NOV-2001	
L/C4099	NEWCHT	21-SEPT-1984	
4114	NEWCHT	08-MAI-1992	
4115	NEWCHT	31-DEC-1999	
L/C4116	NEWCHT	09-AVR-1993	
4117	NEWCHT	28-OCT-1988	
L/C4118	NEWEDN	13-NOV-1998	
4124	NEWEDN	07-AVR-2000	
4130	NEWCHT	30-MAI-1969	17-DEC-1976
4140	NEWCHT	07-JAN-1972	02-JUIL-1982
4141	NEWEDN	01-NOV-1996	
4142	NEWEDN	01-NOV-1996	
4145	NEWEDN	22-MARS-1991	
4170	NEWCHT	28-FEV-1992	
4201	NEWEDN	11-AOÛT-2000	
4202	NEWEDN	31-DEC-1999	
4203	NEWEDN	14-AVR-2000	
4209	NEWCHT	21-OCT-1994	
4210	NEWCHT	05-AVR-1991	
4211	NEWEDN	07-DEC-1990	02-JUIN-1995
L/C4227	NEWCHT	24-MAI-1991	
L/C4230	NEWCHT	15-JUIN-1990	26-JUIN-1998
L/C4233	NEWCHT	11-JAN-1991	
L/C4234	NEWCHT	10-AVR-1987	26-DEC-1997
4235	NEWEDN	28-AVR-2000	

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
4236	NEWEDN	13-JUIL-2001	
4237	NEWEDN	02-JUIN-2000	
L/C4240	NEWCHT	06-OCT-1989	06-JUIN-1997
L/C4241	NEWCHT	01-DEC-1989	02-AOÛT-1996
L/C4242	NEWEDN	28-AOÛT-1992	
L/C4243	NEWCHT	20-JUIN-1986	25-AOÛT-1989
4244	NEWCHT	21-FEV-1986	26-AVR-1991
4245	NEWEDN	19-NOV-1999	
L/C4255	NEWCHT	27-JUIL-1990	
4266	NEWCHT	29-SEPT-1989	
4275	NEWEDN	23-DEC-1983	03-MAI-1996
4276	NEWEDN	25-JUIL-1997	
4277	NEWEDN	17-AVR-1998	
4278	NEWEDN	20-MARS-1998	
4279	NEWEDN	28-AOÛT-1998	
4281	NEWEDN	16-NOV-2001	
4306	NEWEDN	14-JUIN-1985	07-JUIN-1996
4307	NEWEDN	15-FEV-1985	13-NOV-1992
4308	NEWEDN	07-SEPT-1984	27-SEPT-1991
L/C4320	NEWEDN	26-SEPT-1997	
L/C4321	NEWEDN	11-OCT-1985	01-FEV-1991
4328	NEWEDN	10-JUIL-1998	
L/C4335	NEWEDN	14-AOÛT-1998	
4337	NEWEDN	03-JAN-1986	
4340	NEWEDN	12-AVR-1991	
4342	NEWEDN	03-JUIN-1988	26-AVR-1991
L/C4363	NEWEDN	01-NOV-1985	13-NOV-1992
4365	NEWEDN	08-DEC-1972	29-FEV-1980
L/C4367	NEWEDN	01-NOV-1985	06-JUIL-1990
L/C4374	NEWEDN	27-DEC-1985	26-MARS-1993
L/C4375	NEWEDN	25-OCT-1985	01-JAN-1993
4376	NEWEDN	02-OCT-1987	11-AOÛT-1995
4377	NEWEDN	06-NOV-1998	
4379	NEWEDN	31-OCT-1986	14-FEV-1992
4381	NEWEDN	17-JAN-1986	03-MAI-1996
4384	NEWEDN	31-OCT-1986	13-AOÛT-1993
L/C4385	NEWEDN	07-JUIN-1996	
4386	NEWEDN	03-OCT-1986	24-MARS-1995
4391	NEWEDN	21-FEV-1992	
4394	NEWEDN	14-SEPT-1990	
4395	NEWEDN	25-MAI-1990	
4396	NEWEDN	19-FEV-1988	30-JUIL-1993
4399	NEWCHT	03-AVR-1942	26-AOÛT-1983
4402	NEWEDN	25-DEC-1998	
L/C4403	NEWEDN	21-JUIN-1985	24-DEC-1993
4404	NEWEDN	12-MAI-2000	
L/C4405	NEWEDN	12-JUIL-1985	21-JUIL-1989
L/C4406	NEWEDN	27-FEV-1998	
4416	NEWEDN	01-MAI-1998	
4419	NEWEDN	12-AOÛT-1988	02-FEV-1996
4420	NEWEDN	26-JAN-2001	
4421	NEWEDN	11-OCT-1968	23-MARS-1979
4422	NEWEDN	10-OCT-1969	17-JUIN-1994
4425	NEWEDN	02-MAI-1980	17-OCT-1997
4426	NEWEDN	18-MARS-1988	
4428	NEWEDN	06-OCT-1978	
4429	NEWEDN	04-JUIN-1993	
4430	NEWEDN	02-OCT-1981	21-MAI-1993
4432	NEWEDN	14-DEC-1984	15-JUIN-1990

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
4437	NEWEDN	17-MAI-1991	
4440	NEWEDN	18-JUIL-1980	
4443	NEWCHT	16-JUIN-1967	18-FEV-1977
4445	NEWCHT	17-JUIN-1949	07-DEC-1979
4446	NEWCHT	06-JAN-1953	31-DEC-1993
4447	NEWEDN	07-SEPT-2001	
4448	NEWEDN	27-AVR-1990	
4449	NEWEDN	03-JUIL-1998	
4450	NEWEDN	02-MARS-1973	13-NOV-1987
L/C4451	NEWEDN	27-MARS-1987	15-JUIL-1988
4452	NEWEDN	29-JUIL-1983	
4453	NEWEDN	17-DEC-1982	
4454	NEWEDN	03-FEV-1978	
4455	NEWEDN	10-SEPT-1976	20-OCT-1989
4456	NEWEDN	19-DEC-1980	17-JUIN-1994
4459	NEWEDN	25-JUIN-1999	
4460	NEWEDN	11-SEPT-1987	03-MAI-1991
L/C4462	NEWEDN	28-JUIN-1985	06-JUIN-1997
L/C4463	NEWEDN	09-AOÛT-1985	15-JUIN-1990
L/C4464	NEWEDN	11-OCT-1985	15-JUIN-1990
4466	NEWEDN	17-MAI-1991	01-MARS-1996
4467	NEWEDN	21-MARS-1969	01-MARS-1996
4468	NEWEDN	12-JUIL-1985	
4469	NEWEDN	08-NOV-1985	
4470	NEWEDN	04-JAN-1980	
4471	NEWEDN	11-FEV-1977	11-AOÛT-1989
4472	NEWEDN	14-AOÛT-1981	
4473	NEWEDN	25-NOV-1977	
4474	NEWEDN	28-MAI-1999	
4483	NEWEDN	12-AOÛT-1988	
L/C4485	NEWEDN	26-SEPT-1997	
4486	NEWEDN	19-FEV-1999	
4491	NEWCHT	06-MAI-1966	01-FEV-1980
4492	NEWCHT	04-FEV-1966	25-JUIL-1980
4497	NEWEDN	30-JUIL-1971	12-OCT-1979
4498	NEWEDN	23-OCT-1987	03-NOV-1995
4504	NEWCHT	14-FEV-1964	23-JAN-1976
4505	NEWCHT	14-FEV-1964	14-FEV-1975
4506	NEWCHT	28-FEV-1964	25-JUIN-1982
4507	NEWCHT	28-FEV-1964	30-JAN-1976
4509	NEWCHT	05-DEC-1969	21-JUIL-1978
4510	NEWCHT	22-MARS-1968	15-JUIL-1994
4511	NEWCHT	10-JUIL-1964	17-OCT-1980
4512	NEWCHT	30-OCT-1964	09-FEV-1979
4514	NEWEDN	23-OCT-1981	29-SEPT-1989
4515	NEWEDN	20-NOV-1998	
4516	NEWEDN	02-NOV-1962	10-DEC-1976
4518	NEWCHT	18-OCT-1951	26-JAN-1979
4519	NEWCHT	13-OCT-1951	04-FEV-1983
4520	NEWEDN	02-JUIN-1995	30-NOV-2001
4521	NEWEDN	04-JUIN-1965	08-SEPT-1978
4522	NEWCHT	15-JUIL-1959	04-SEPT-1981
4523	NEWCHT	27-MARS-1964	13-JUIN-1975
4524	NEWEDN	07-FEV-1964	15-AOÛT-1980
4529	NEWEDN	30-SEPT-1988	
4530	NEWEDN	11-MARS-1983	17-AVR-1992
4531	NEWCHT	24-MAI-1974	14-MARS-1997
4538	NEWEDN	26-MARS-1976	
4540	NEWCHT	10-OCT-1957	26-JAN-1979

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
4541	NEWCHT	10-OCT-1957	03-OCT-1980
4542	NEWEDN	09-SEPT-1966	23-JAN-1976
4582	NEWCHT	14-FEV-1964	10-SEPT-1976
4583	NEWCHT	16-JAN-1961	02-JUIL-1982
4584	NEWCHT	02-JAN-1959	14-NOV-1980
4585	NEWCHT	02-JAN-1959	29-AOÛT-1980
4587	NEWEDN	04-SEPT-1987	21-AOÛT-1992
4591	NEWCHT	02-JAN-1959	18-AOÛT-1978
4592	NEWEDN	03-JUIN-1983	02-AVR-1993
4593	NEWCHT	20-JAN-1960	12-JUIN-1981
4594	NEWCHT	02-JAN-1959	14-FEV-1992
4595	NEWEDN	31-MARS-2000	
4596	NEWCHT	02-JAN-1959	09-JAN-1981
4597	NEWCHT	02-JAN-1959	09-OCT-1981
4615	NEWEDN	20-AOÛT-1999	
4616	NEWEDN	19-AVR-1991	17-OCT-1997
4617	NEWEDN	19-MAI-1989	25-AVR-1997
4619	NEWEDN	20-NOV-1998	
L/C4622	NEWEDN	25-AVR-1997	
4624	NEWEDN	07-JAN-2000	
L/C4625	NEWEDN	10-JAN-1986	22-AVR-1988
L/C4626	NEWEDN	08-NOV-1985	22-AVR-1988
4633	NEWEDN	24-AVR-1987	21-AVR-1995
4634	NEWEDN	14-JUIL-1995	
4635	NEWEDN	24-JUIN-1983	28-NOV-1997
4637	NEWEDN	14-AOÛT-1987	19-MAI-1989
4638	NEWCHT	20-SEPT-1955	12-DEC-1980
4639	NEWCHT	20-SEPT-1955	12-DEC-1980
4640	NEWEDN	27-AOÛT-1999	
4641	NEWEDN	25-DEC-1998	
4642	NEWCHT	18-JAN-1960	31-MARS-1978
4643	NEWEDN	03-MAI-1985	15-MAI-1992
4644	NEWEDN	25-JUIN-1999	
4652	NEWEDN	31-OCT-1980	
4653	NEWEDN	12-MARS-1976	24-MARS-1995
4654	NEWCHT	27-OCT-1952	22-SEPT-1978
4658	NEWCHT	08-MAI-1970	15-FEV-1980
4659	NEWCHT	10-OCT-1957	08-SEPT-1978
4661	NEWCHT	20-SEPT-1955	23-JUIN-1989
4663	NEWCHT	10-OCT-1957	03-SEPT-1976
4665	NEWCHT	10-OCT-1957	08-MAI-1981
4666	NEWCHT	10-OCT-1957	20-JUIN-1986
4667	NEWEDN	08-OCT-1965	13-AOÛT-1976
4668	NEWCHT	10-OCT-1957	23-OCT-1987
4669	NEWCHT	10-OCT-1957	29-MARS-1985
4670	NEWCHT	10-OCT-1957	29-JUIL-1977
4679	NEWEDN	31-DEC-1976	04-JUIN-1982
4680	NEWCHT	02-JAN-1959	27-FEV-1976
4682	NEWCHT	19-OCT-1962	01-MAI-1987
L/C4700	NEWEDN	30-DEC-1994	
4701	NEWCHT	27-DEC-1963	23-OCT-1981
4702	NEWCHT	17-JAN-1964	28-SEPT-1990
4703	NEWEDN	31-JAN-1964	26-AOÛT-1994
4712	NEWEDN	28-SEPT-2001	
4722	NEWEDN	27-FEV-1987	
4724	NEWEDN	20-MAI-1960	08-SEPT-1978
4725	NEWCHT	09-JUIN-1953	28-AOÛT-1981
4728	NEWEDN	16-JUIN-1995	
L/C4730	NEWEDN	07-OCT-1983	17-OCT-1997

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
L/C4731	NEWEDN	16-DEC-1994	
4732	NEWEDN	27-DEC-1968	22-FEV-1980
4744	NEWCHT	22-FEV-1963	27-NOV-1981
4745	NEWCHT	17-MAI-1963	09-OCT-1987
4763	NEWCHT	01-FEV-1963	26-JUIL-1985
4764	NEWCHT	01-FEV-1963	09-NOV-1990
4765	NEWCHT	29-NOV-1963	26-AVR-1985
4766	NEWCHT	06-DEC-1963	05-AVR-1996
4767	NEWCHT	06-DEC-1963	06-JUIL-1990
4769	NEWEDN	19-SEPT-1975	03-MAI-1985
4771	NEWEDN	02-JUIL-1976	29-JUIL-1983
4773	NEWCHT	29-NOV-1963	29-DEC-1978
4774	NEWCHT	24-JAN-1964	19-MARS-1982
L/C4775	NEWEDN	09-SEPT-1983	02-MAI-1997
L/C4776	NEWEDN	08-JUIL-1983	
L/C4817	NEWCHT	11-AVR-1986	
4830	NEWCHT	14-FEV-1986	
L/C4831	NEWCHT	26-DEC-1986	
L/C4832	NEWCHT	02-OCT-1987	
4839	NEWCHT	27-MARS-1992	
L/C4841	NEWCHT	19-MAI-1989	
4842	NEWEDN	27-OCT-2000	
4843	NEWCHT	28-JAN-1983	
L/C4844	NEWCHT	01-FEV-1985	25-MARS-1994
L/C4845	NEWEDN	12-SEPT-1997	
L/C4846	NEWEDN	15-DEC-1995	
L/C4847	NEWEDN	03-AOÛT-2001	
4848	NEWCHT	12-JUIN-1987	
4849	NEWCHT	30-DEC-1988	
L/C4850	NEWCHT	11-MAI-1990	
L/C4851	NEWEDN	04-AVR-1997	
4852	NEWCHT	02-DEC-1994	
4853	NEWEDN	30-JUIL-1999	
L/C4854	NEWCHT	25-AVR-1997	
4855	NEWCHT	06-JUIN-1997	
4856	NEWCHT	13-OCT-2000	
4857	NEWCHT	29-OCT-1999	
4858	NEWCHT	25-DEC-1998	
4863	NEWEDN	30-NOV-2001	
4865	NEWCHT	30-JAN-1998	
4885	NEWEDN	12-FEV-1988	
4886	NEWCHT	26-DEC-1997	
4905	NEWEDN	29-DEC-2000	
L/C4906	NEWCHT	18-MARS-1988	11-JUIN-1993
4909	NEWCHT	17-JUIN-1988	01-MARS-1996
4911	NEWEDN	07-MAI-1993	
4912	NEWEDN	04-JUIN-1993	
L/C4913	NEWCHT	07-AOÛT-1992	
4920	NEWEDN	18-SEPT-1998	
4921	NEWEDN	06-MARS-1998	
L/C4951	NEWCHT	04-JAN-1991	
L/C4952	NEWCHT	21-AOÛT-1992	
4954	NEWEDN	20-JUIN-1997	
4955	NEWCHT	15-FEV-1991	
4956	NEWCHT	23-NOV-1990	
4957	NEWCHT	13-JUIL-1990	
4980	NEWCHT	03-JAN-1992	
L/C5001	NEWEDN	04-NOV-1994	
5002	NEWCHT	25-JUIL-1975	

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
5003	NEWEDN	26-SEPT-1969	23-JUIL-1976
L/C5023	NEWCHT	20-AVR-1990	
L/C5030	NEWCHT	26-OCT-1990	
5031	NEWEDN	31-DEC-1999	
5042	NEWCHT	24-FEV-1984	
5043	NEWEDN	20-AOÛT-1999	
5044	NEWEDN	20-AOÛT-1999	
5045	NEWCHT	01-JUIL-1983	
5046	NEWEDN	27-AVR-2001	
5047	NEWCHT	17-AOÛT-1984	
5048	NEWEDN	07-JUIL-2000	
5049	NEWEDN	25-JUIN-1999	
5051	NEWCHT	07-JUIN-1996	
5052	NEWCHT	25-AVR-1997	
5070	NEWEDN	20-NOV-1998	
5080	NEWCHT	03-OCT-1997	
5133	NEWCHT	10-OCT-1969	14-MAI-1982
5134	NEWCHT	11-AOÛT-1967	16-MARS-1973
5135	NEWCHT	11-AOÛT-1967	19-FEV-1988
5138	NEWEDN	17-AVR-1998	
5140	NEWCHT	15-NOV-1963	20-OCT-1978
5143	NEWEDN	02-MAI-1986	
5179	NEWCHT	28-AOÛT-1964	12-JUIN-1981
5300	NEWCHT	25-NOV-1966	25-NOV-1977
5316	NEWCHT	24-AOÛT-1961	25-JAN-1980
5335	NEWCHT	15-MARS-1985	
5338	NEWCHT	06-JUIN-1986	
5340	NEWCHT	19-AVR-1963	14-DEC-1979
5348	NEWEDN	05-NOV-1976	
5349	NEWCHT	05-MARS-1958	03-MARS-1978
5351	NEWCHT	24-FEV-1956	25-MARS-1983
5352	NEWEDN	08-JUIL-1960	16-MAI-1980
5365	NEWCHT	26-SEPT-1969	25-AOÛT-1989
5373	NEWCHT	15-FEV-1985	
5374	NEWCHT	17-JAN-1986	
5375	NEWCHT	28-FEV-1986	
5376	NEWCHT	22-MARS-1985	
5390	NEWCHT	17-MAI-1968	04-NOV-1988
5391	NEWCHT	17-MAI-1968	18-FEV-1983
5397	NEWCHT	04-NOV-1960	18-NOV-1983
5398	NEWEDN	04-SEPT-1981	
5399	NEWEDN	04-SEPT-1981	
5400	NEWEDN	19-DEC-1960	23-AVR-1982
5403	NEWEDN	04-FEV-1987	
5405	NEWCHT	26-DEC-1951	25-MARS-1988
5406	NEWCHT	06-MARS-1914	15-AOÛT-1980
5410	NEWEDN	25-MARS-1977	19-MARS-1993
5411	NEWEDN	04-JUIN-1958	30-JAN-1981
5412	NEWEDN	23-FEV-1968	27-AVR-1984
5414	NEWEDN	06-AOÛT-1937	10-OCT-1980
5440	NEWEDN	01-NOV-1974	06-FEV-1981
5449	NEWEDN	15-AOÛT-1986	
5450	NEWEDN	22-MAI-1970	29-JUIL-1977
5451	NEWEDN	05-NOV-1965	22-MARS-1985
5452	NEWCHT	16-DEC-1954	05-FEV-1982
5455	NEWEDN	15-FEV-1961	15-DEC-1978
5456	NEWEDN	26-MAI-1972	12-JUIN-1981
5457	NEWEDN	04-SEPT-1998	
5458	NEWEDN	08-MARS-1963	10-NOV-1978

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
5459	NEWCHT	26-JAN-1953	06-FEV-1981
5464	NEWCHT	16-DEC-1954	07-MAI-1982
5467	NEWEDN	15-FEV-1956	29-JUIN-1990
5468	NEWCHT	18-MARS-1955	04-SEPT-1981
5469	NEWCHT	18-MARS-1955	12-NOV-1982
5471	NEWEDN	12-MAI-1967	04-DEC-1981
5476	NEWEDN	03-JUIL-1959	15-JUIN-1973
5510	NEWEDN	11-JAN-1980	
5512	NEWCHT	18-DEC-1987	
5533	NEWEDN	11-MARS-1977	
5620	NEWEDN	29-DEC-2000	
5621	NEWEDN	26-AVR-1991	
5622	NEWEDN	27-DEC-1991	
5623	NEWEDN	08-NOV-1991	
5624	NEWEDN	26-AVR-1991	
5625	NEWEDN	10-JUIL-1992	
5626	NEWCHT	08-AOÛT-1986	
5628	NEWCHT	08-AOÛT-1997	
5629	NEWCHT	27-OCT-2000	
5640	NEWCHT	22-AVR-1994	
5641	NEWCHT	01-DEC-2000	
5705	NEWEDN	13-MAI-1983	
5706	NEWEDN	24-JUIN-1983	
5707	NEWEDN	28-JAN-1983	
5720	NEWCHT	22-AVR-1994	
5800	NEWEDN	19-JUIL-1974	22-MARS-1991
5801	NEWEDN	24-MAI-1974	
5860	NEWEDN	30-SEPT-1966	14-MAI-1976
5861	NEWEDN	30-SEPT-1966	14-MAI-1976
6021	NEWEDN	24-SEPT-1999	
6022	NEWEDN	24-SEPT-1999	
6023	NEWEDN	26-FEV-1988	30-JUIN-1995
6026	NEWCHT	17-SEPT-1976	
6028	NEWCHT	15-JAN-1971	
6030	NEWCHT	14-AOÛT-1987	
6035	NEWEDN	28-DEC-2001	
6036	NEWCHT	28-AOÛT-1987	
6037	NEWCHT	13-NOV-1987	
6038	NEWCHT	11-SEPT-1987	19-SEPT-1997
6050	NEWEDN	01-AOÛT-1986	
6100	NEWEDN	30-MARS-2001	
6105	NEWEDN	20-JAN-1989	
6106	NEWEDN	21-JUIN-1991	
6107	NEWEDN	29-OCT-1999	
6108	NEWEDN	10-NOV-2000	
6109	NEWEDN	30-MARS-1990	
6110	NEWEDN	24-FEV-1989	15-DEC-1995
6111	NEWEDN	11-MARS-1983	
6112	NEWCHT	06-FEV-1970	25-MARS-1994
6201	NEWEDN	16-MARS-1973	22-NOV-1991
6205	NEWCHT	30-JUIN-1995	
6206	NEWEDN	15-SEPT-2000	
6207	NEWEDN	24-MARS-2000	
6209	NEWCHT	04-SEPT-1970	
6211	NEWCHT	26-AOÛT-1988	29-OCT-1993
6212	NEWEDN	12-NOV-1982	21-AVR-1995
6213	NEWEDN	10-AOÛT-1984	28-JUIL-1989
6214	NEWCHT	18-MARS-1977	07-JUIL-1989
6215	NEWCHT	01-JUIL-1977	08-MAI-1992

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
6216	NEWCHT	02-AVR-1982	28-FEV-1992
6217	NEWCHT	18-JUIN-1976	12-FEV-1993
6218	NEWEDN	11-MARS-1988	13-NOV-1992
6240	NEWEDN	15-DEC-1995	
6241	NEWEDN	06-AOÛT-1957	28-MAI-1982
6242	NEWEDN	13-JUIN-1980	01-MAI-1992
6243	NEWEDN	10-DEC-1971	17-NOV-1995
6247	NEWEDN	19-FEV-1993	
6248	NEWCHT	04-MAI-1934	06-OCT-1995
6249	NEWEDN	29-MARS-1985	
6251	NEWEDN	26-MAI-2000	
6258	NEWCHT	30-DEC-1988	
6259	NEWCHT	23-FEV-1990	
6260	NEWCHT	06-JAN-1989	
6263	NEWCHT	14-AVR-1989	
6264	NEWCHT	14-AVR-1989	
6267	NEWCHT	09-JUIL-1965	28-AOÛT-1981
6268	NEWEDN	15-JUIN-1962	
6269	NEWEDN	04-NOV-1960	11-MARS-1977
6270	NEWEDN	09-NOV-1973	
6271	NEWEDN	07-SEPT-1973	
6272	NEWEDN	14-SEPT-1973	
6273	NEWEDN	28-SEPT-1973	
6274	NEWEDN	07-SEPT-1973	
6281	NEWEDN	02-JUIN-2000	
6285	NEWCHT	03-JUIN-1988	
6286	NEWCHT	25-NOV-1988	
6287	NEWCHT	11-JUIN-1982	
6310	NEWEDN	04-MAI-1973	17-FEV-1978
6311	NEWCHT	17-AOÛT-1962	
6341	NEWEDN	14-JAN-1991	
6354	NEWCHT	09-NOV-1950	
6355	NEWEDN	09-FEV-1972	
6356	NEWCHT	30-OCT-1949	
6357	NEWCHT	28-FEV-1950	13-AVR-1973
6358	NEWEDN	18-MAI-1949	28-JAN-1972
6359	NEWEDN	24-MAI-1968	
6360	NEWCHT	17-AVR-1948	
6368	NEWCHT	16-JUIN-1958	06-AOÛT-1976
6369	NEWEDN	24-MAI-1985	
6370	NEWEDN	03-AOÛT-1990	
6371	NEWEDN	01-MARS-1974	
6390	NEWEDN	08-FEV-1980	
6408	NEWEDN	11-MAI-2001	
6409	NEWEDN	11-MAI-2001	
6410	NEWEDN	11-MAI-2001	
6411	NEWEDN	11-MAI-2001	
6412	NEWEDN	11-MAI-2001	
6413	NEWEDN	11-MAI-2001	
6414	NEWEDN	11-MAI-2001	
6415	NEWEDN	11-MAI-2001	
6416	NEWEDN	11-MAI-2001	
6417	NEWEDN	11-MAI-2001	
6418	NEWEDN	11-MAI-2001	
6419	NEWEDN	11-MAI-2001	
6420	NEWEDN	11-MAI-2001	
6421	NEWEDN	11-MAI-2001	
6422	NEWEDN	11-MAI-2001	
6423	NEWEDN	11-MAI-2001	

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
6424	NEWEDN	11-MAI-2001	
6425	NEWEDN	11-MAI-2001	
6426	NEWEDN	11-MAI-2001	
6427	NEWEDN	11-MAI-2001	
6428	NEWEDN	11-MAI-2001	
6429	NEWEDN	11-MAI-2001	
6430	NEWEDN	11-MAI-2001	
6431	NEWEDN	11-MAI-2001	
6432	NEWEDN	11-MAI-2001	
6433	NEWEDN	11-MAI-2001	
6434	NEWEDN	11-MAI-2001	
6435	NEWEDN	11-MAI-2001	
6436	NEWEDN	11-MAI-2001	
6437	NEWEDN	11-MAI-2001	
6438	NEWEDN	11-MAI-2001	
6441	NEWEDN	11-MAI-2001	
6451	NEWEDN	11-MAI-2001	
6452	NEWEDN	11-MAI-2001	
6453	NEWEDN	11-MAI-2001	
6454	NEWEDN	11-MAI-2001	
6455	NEWEDN	11-MAI-2001	
6505	NEWCHT	05-AVR-1985	28-FEV-1986
6506	NEWCHT	12-AVR-1985	21-FEV-1986
6730	NEWCHT	26-DEC-1969	16-MARS-1979
7000	NEWCHT	05-MARS-1982	
7010	NEWEDN	12-JAN-1979	04-MARS-1988
L/C7011	NEWEDN	02-SEPT-1983	
7050	NEWEDN	03-FEV-1989	
7051	NEWEDN	14-DEC-1973	08-AOUT-1986
7052	NEWEDN	10-JUIN-1966	19-JUIL-1985
7053	NEWEDN	10-AVR-1970	08-AVR-1994
7065	NEWEDN	31-MAI-1963	30-DEC-1983
7066	NEWEDN	21-JUIN-1963	30-AOUT-1985
7067	NEWEDN	30-AVR-1971	18-MAI-1990
7071	NEWEDN	31-JUIL-1964	08-SEPT-1978
7072	NEWEDN	30-AVR-1971	25-JUIL-1997
7082	NEWEDN	20-MAI-1966	27-AVR-1984
7083	NEWEDN	15-JUIN-1984	
7103	NEWEDN	05-AOUT-1977	
7121	NEWEDN	17-NOV-1972	06-OCT-1989
7122	NEWEDN	19-OCT-1962	06-SEPT-1985
7125	NEWEDN	20-AVR-1960	26-SEPT-1980
7126	NEWEDN	08-MARS-1954	13-AOUT-1993
7127	NEWEDN	27-MAI-1983	14-DEC-1984
7134	NEWCHT	23-JUIL-1993	
7135	NEWEDN	07-MARS-1958	14-DEC-1979
7136	NEWCHT	23-JUIL-1993	
7150	NEWEDN	09-JUIL-1965	01-OCT-1982
7170	NEWEDN	18-AVR-1975	23-DEC-1983
7171	NEWEDN	15-AVR-1960	08-SEPT-1978
7180	NEWEDN	11-AOÛT-1978	
7181	NEWCHT	22-FEV-1963	04-MAI-1984
7184	NEWCHT	10-JUIL-1964	16-DEC-1977
7185	NEWEDN	08-AVR-1960	27-AVR-1984
7193	NEWCHT	10-MAI-1963	10-MARS-1978
7194	NEWEDN	20-MARS-1981	
7195	NEWCHT	23-JUIL-1993	
7212	NEWEDN	11-JAN-1985	
7220	NEWEDN	02-NOV-1979	16-MARS-1984

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
7292	NEWCHT	30-JAN-1962	27-SEPT-1985
7302	NEWEDN	18-AOUT-1978	09-NOV-1990
7304	NEWCHT	17-FEV-1978	06-SEPT-1985
7310	NEWCHT	11-JUIL-1986	
7371	NEWEDN	14-DEC-1973	27-MARS-1981
7404	NEWEDN	17-MAI-1963	02-SEPT-1983
7405	NEWEDN	01-OCT-1982	
7411	NEWEDN	13-AVR-1973	29-SEPT-1989
7430	NEWEDN	21-MAI-1976	07-OCT-1983
7465	NEWEDN	28-FEV-1957	02-AOUT-1991
7481	NEWCHT	21-AOÛT-1992	
7482	NEWCHT	21-AOÛT-1992	
7485	NEWCHT	17-MARS-1989	
7486	NEWCHT	10-FEV-1989	
7487	NEWCHT	10-JUIL-1987	
7488	NEWCHT	08-MARS-1991	
7489	NEWCHT	28-AOÛT-1992	
7502	NEWEDN	31-JUIL-1998	
7511	NEWEDN	29-DEC-1989	
7512	NEWCHT	05-JUIL-1985	
7520	NEWCHT	01-JUIN-1984	
7521	NEWCHT	01-JUIN-1984	
7527	NEWEDN	29-DEC-2000	
7540	NEWCHT	07-JAN-1983	
7552	NEWEDN	27-MARS-1998	
7565	NEWCHT	04-OCT-1996	
7566	NEWCHT	22-JUIN-1990	
7568	NEWCHT	05-JUIL-1985	
7569	NEWCHT	05-JUIL-1985	
7570	NEWCHT	02-MAI-1986	
7571	NEWCHT	11-AVR-1986	
7572	NEWCHT	02-MAI-1986	
7573	NEWCHT	25-FEV-2000	
7575	NEWCHT	06-MARS-1992	
7578	NEWCHT	27-JAN-1995	
7600	NEWCHT	26-JUIL-1985	
7608	NEWEDN	04-JUIN-1976	04-MARS-1983
7620	NEWCHT	02-MAI-1997	
7621	NEWCHT	02-MAI-1997	
7646	NEWEDN	02-FEV-1973	28-NOV-1980
7661	NEWCHT	14-MARS-1986	
7662	NEWEDN	19-JUIL-1991	
7663	NEWEDN	25-AVR-1997	
7664	NEWCHT	28-FEV-1986	
7665	NEWCHT	13-JUIN-1986	
7666	NEWCHT	28-FEV-1986	
7667	NEWCHT	14-MARS-1986	
7668	NEWCHT	18-MAI-1990	
7669	NEWCHT	18-MAI-1990	
7685	NEWCHT	28-FEV-1986	
7686	NEWCHT	27-MARS-1981	19-JAN-1990
7687	NEWCHT	05-AOÛT-1983	
7710	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7725	NEWEDN	22-JUIN-1984	
7731	NEWEDN	25-MAI-1984	
7733	NEWEDN	19-MARS-1971	08-FEV-1980
7735	NEWEDN	14-AOÛT-1970	18-NOV-1983
7750	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7760	NEWCHT	03-MAI-1968	19-AOUT-1983

**PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
7770	NEWEDN	27-AOÛT-1971	04-JUIL-1980
7776	NEWEDN	30-MAI-1997	
7777	NEWEDN	30-MAI-1997	
7778	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7779	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7780	NEWCHT	06-JUIL-1990	
7781	NEWCHT	06-JUIL-1990	
7782	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7783	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7784	NEWCHT	03-JUIL-1998	
7832	NEWEDN	19-FEV-1971	06-MARS-1981
7920	NEWEDN	27-AVR-1984	23-MAI-1986
7930	NEWEDN	18-MAI-1984	
7935	NEWEDN	21-JUIN-1985	
7940	NEWEDN	27-AVR-1979	20-SEPT-1985
7941	NEWCHT	05-JAN-1973	14-MARS-1986
7950	NEWEDN	03-MAI-1985	
7951	NEWEDN	24-FEV-1984	

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
7952	NEWEDN	17-MARS-1972	27-JUIL-1984
7953	NEWEDN	05-AVR-1996	
7954	NEWCHT	17-MAI-1974	17-JUIN-1983
7980	NEWCHT	16-JAN-1987	
L/C8005	NEWEDN	07-DEC-1984	02-MAI-1997
L/C8006	NEWEDN	05-AOÛT-1988	
L/C8007	NEWEDN	19-AOÛT-1988	
L/C8010	NEWEDN	01-AOÛT-1986	26-MAI-1989
L/C8011	NEWEDN	30-DEC-1994	
L/C8012	NEWEDN	04-NOV-1994	
L/C8013	NEWEDN	04-NOV-1994	
L/C8014	NEWEDN	18-NOV-1994	
8015	NEWEDN	16-DEC-1994	
L/C8046	NEWEDN	07-OCT-1983	
L/C8047	NEWEDN	07-OCT-1983	06-DEC-1985
L/C8048	NEWEDN	30-DEC-1994	
L/C8049	NEWEDN	30-DEC-1994	

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - INFORMATION CONCERNANT LES DÉPOSITAIRES DE CARTES DU SHC.

1 – NOUVEAUX DÉPOSITAIRES ATTIRÉS DE CARTES

Causeway Diver Supply
13296 TransCanada Hwy
Auld's Cove, NS
B0H 1P0
Tel: (902) 747-2429
Fax: (902) 747-2429
Courriel: divers@atcon.com
Web: www.medianetcom.com/causeway

2 – CHANGEMENTS

ANCIENNE ADRESSE

Sandy Cove Marine
1982 Commerce Park Drive
Thornton, ON
L0L 2N0
Tel: (705) 436-4739
Fax: (705) 436-3206

Leeds County Books
42 King Street West
Brockville, ON
K6V 3P6
Tel: (613) 342-5728
Fax: (613) 342-1732
Email: leedsbooks@recorder.ca

NOUVELLE ADRESSE

Sandy Cove Marine
1982 Commerce Park Drive
Innisfil, ON
L9S 4A3
Tel: (705) 436-4739
Fax: (705) 436-3206

Leeds County Books
71 King Street West
Brockville, ON
K6V 3P8
Tel: (613) 342-5728
Fax: (613) 342-2634
Email: books@leedscountybooks.com

**PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

2 – CHANGEMENTS

ANCIENNE ADRESSE

Eastern Charlotte Waterways
17 Main Street
St. George, NB
E5C 3H9
Tel: (506) 755-6001
Fax: (506) 755-6187
Email: ecwinc@nbnet.nb.ca

Stright-Mackay Ltd.
1 Harbour Drive, P.O. Box 1030
Pictou, NS
B0K 1H0
Tel: (902) 485-4307
Fax: (902) 485-6779

Roberta Bondar Transient Marina
Corp. of the City of Sault Ste. Marie
99 Foster Drive, P.O. Box 580
Sault Ste. Marie, ON
P6A 5N1
Tel: (705) 759-5340
Fax: (705) 759-6605
Email: j.cain@cityssm.on.ca
Web: www.city.sault-ste-marie.on.ca

NOUVELLE ADRESSE

Eastern Charlotte Waterways
102 Main Street
St. George, NB
E5C 3J7
Tel: (506) 755-6001
Fax: (506) 755-6187
Email: ecwinc@nbnet.nb.ca

Stright-Mackay Ltd.
P.O. Box 97
209 Terra Cotta Drive
New Glasgow, NS
B2H 6A8
Tel: (902) 928-1907
Fax: (902) 928-1905
Email: info@stright-mackay.com
Web: www.stright-mackay.com

Corp. of the City of Sault Ste. Marie
Sault Ste. Marie Memorial Gardens
269 Queen Street East
Sault Ste. Marie, ON
P6A 1Y9
Tel: (705) 759-5340
Fax: (705) 759-6605
Email: j.cain@cityssm.on.ca
Web: www.city.sault-ste-marie.on.ca

3 – DÉTAILLANTS QUI NE SONT PLUS DÉPOSITAIRES ATTITRÉS DE CARTES DU SHC

Digby Harbour Stationery
55 Water Street, P.O. Box 482
Digby, Nova Scotia
B0V 1A0
(902) 245-6651

The Nautical Shoppe Inc.
35 Cedar Pointe Drive, Unit 36
Barrie, Ontario
L4N 5R7
(705) 720-2207

Mac's Marine Supplies
303 Prince Street
Port Hawkesbury, NS
B9A 2P9
Tel: (902) 625-2655

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES.

**EN VIGUEUR LE 28 DÉCEMBRE, 2001
(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)**

1203	(P) 25-FÉV-2000
1234	(P) 30-NOV-2001
1313	(T) 29 JUIN-2001
1351	196(T)/87, 636(P)/93, 510(P)/98
1361	1101(P)/99
1410	(P) 13 AVR-2001
1433	(P) 07 SEP-2001
1434	(P) 03 AOÛT-2001
1435	(P) 03 AOÛT-2001

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

EN VIGUEUR LE 28 DÉCEMBRE, 2001
(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)

1436	(P) 03 AOÛT-2001
1438	(P) 20 OCT-2000
1510	407(T)/97, 2125(P)/98, (P) 13 AVR-2001
1514	2154(P)/98
1550	(P) 26-OCT-2001
2021	747(P)/96
2022	651(T)/91
2023	525(T)/92
2028	826(T)/85
LC 2077	603(T)/96, 506(T)/98
2086	603(T)/96, 506(T)/98
LC 2110	121(P)/94
LC 2121	244(T)/95
LC 2123	162(P)/94, 507(P)/96, 505(P)/98, (P) 10 AOÛT-2001
2181	725(T)/91, 244(T)/95, (P) 03 AOÛT-2001
2200	(P) 17 AOÛT-2001
2202	367(T)/88, (P) 28 AVR-2000
2205	(P) 12 MAI-2000, (P) 16 JUIN-2000
2218	(P) 28 AVR-2000
2222	367(T)/88
2241	(P) 28 AVR-2000
LC 2243	2336(T)/99, (T) 07 AVR-2000, (P) 23 JUIN-2000
LC 2244	(P) 02 JUIN-2000, (P) 23 JUIN-2000
2250	361(P)/97
2257	380(P)/91, (P) 07 JAN-2000
2259	53(P)/94
2268	380(P)/91, 53(P)/94
LC 2282	1148(T)/98, (P) 07 SEP-2001
2283	(P) 31 MAR-2000, (P) 07 SEP-2001
2289	334(P)/97, 335(P)/97, 533(P)/97
2291	769(T)/91
2292	736(P)/95
2299	380(P)/91
2304	51(P)/94
LC 3000	2346(P)/99, (P) 28 AVR-2000, (P) 03 NOV-2000, (P) 23 MAR-2001
LC 3002	2345(P)/99
3053	702(P)/92, (P) 19 JAN-2001
3447	(P) 15 SEP-2000
LC 3602	2348(P)/99, (P) 28 AVR-2000, (P) 17 NOV-2000
LC 3604	(P) 23 MAR-2001
3623	96(P)/97, 1945(P)/99
3682	814(P)/96, 1945(P)/99
3683	(P) 02-NOV-2001
LC 3802	733(T)/95
3891	(P) 24 AOÛT-2001
3955	(P) 15 SEP-2000
LC 4001 (INT 404)	707(T)/93, 163(T)/94, 678(T)/94
LC 4003	172(T)/99
LC 4010	(T) 30 MAR-2001
LC 4011	(T) 30 MAR-2001
LC 4012	(T) 30 MAR-2001
LC 4015	1344(T)/99
LC 4016	356(P)/90, 619(T)/93, 105(T)/94, 108(T)/94, 359(T)/94, 444(P)/96
LC 4017	75(T)/94, 76(T)/94, 359(T)/94, 678(T)/94, 384(T)/95
LC 4020	299(P)/94
LC 4022	583(P)/94
LC 4025	549(T)/99

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

EN VIGUEUR LE 28 DÉCEMBRE, 2001
(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)

LC 4047	105(T)/94, 108(T)/94
LC 4049	105(T)/94, 359(T)/94
4117	(T) 12 JAN-2001
4140	748(T)/96
4142	(T) 13 OCT-2000, (T) 27 OCT-2000
4210	(T) 27 AVR-2001
LC 4227	805(P)/92
LC 4234	805(P)/92
LC 4235	805(P)/92, 461(T)/94, 717(T)/94
LC 4242	(T) 27 AVR-2001
4244	(T) 11 AOÛT-2000
4245	373(T)/94, 534(T)/95
4266	(T) 12 MAI-2000
LC 4340	459(P)/94, 2106(P)/99, 2107(P)/99, 2307(P)/99, (P) 24 MAR-2000, (P) 16 JUIN-2000, (P) 11 AOÛT-2000
4342	459(P)/94
4381	141(T)/96
LC 4385	(P) 31 MAR-2000
4386	(P) 31 MAR-2000
4394	237(T)/96
4416	(P) 03 AOÛT-2001
4422	(P) 31 MAR-2000
4426	103(T)94
4437	526(P)/95
4456	769(P)/90, 433(T)/92
4459	762(T)/99, (T) 16 MAR-2001
4460	845(P)/93
LC 4464	583(P)/94
4483	612(T)/94
LC 4486	(T) 30 MAR-2001
LC 4520	47(T)/94, 76(T)/94
4530	(P) 21 AVR-2000
4587	193(T)/87, (P) 31 MAR-2000
LC 4622	356(P)/90, 291(P)/97
LC 4624	356(P)/90
4634	1344(T)/99
4635	463(P)/94, 594(T)/94, 239(P)/97
4637	737(P)/93, 120(P)/96
4641	594(T)/94
4644	765(T)/98
LC 4700	163(T)/94
4702	345(P)/96, 687(P)/96
4703	163(T)/94, 687(P)/96
4728	292(T)/98
LC 4730	804(P)/93, 163(T)/94
4732	163(T)/94
LC 4817	568(T)/90, 105(T)/94
4830	619(T)/93
LC 4831	444(P)/96
LC 4832	413(T)/88, 619(T)/93, 444(P)/96
LC 4841	291(P)/97
4843	568(T)/90
LC 4844	104(T)/94, 105(T)/94
LC 4846	359(T)/94
LC 4847	782(T)/92, 535(P)/98, 1317(T)/99, (T) 30 MAR-2001
4848	782(T)/92, 1317(T)/99
4849	103(T)/92, (T) 30 MAR-2001
LC 4850	423(P)/94

PARTIE 1 – Édition 01/2002
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

EN VIGUEUR LE 28 DÉCEMBRE, 2001
(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)

LC 4851	191(T)/91, 64(T)/95, 384(T)/95
4912	855(P)/96
LC 4913	1316(T)/99
4920	1316(T)/99
4921	434(T)/96, 551(P)/99, (P) 28 SEP-2001
LC 4952	(T) 17 AOÛT-2001
4954	115(P)/98, (P) 20 AVR-2001, (P) 29 JUIN-2001, (T) 17 AOÛT-2001
4956	923(P)/99, (P) 13 AVR-2001
LC 5001 (INT 405)	153(T)/99, 761(T)/94
5133	163(T)/94
6035	(P) 28 SEP-2001
6218	667(P)/92
6240	(T) 27 AVR-2001
6242	610(T)/90, (T) 27 AVR-2001,
6251	(P) 23 JUIN-2000, (T) 27 AVR-2001
6311	738(P)/96, 751(P)/96
7010	153(T)/99
LC 7011	153(T)/99
7083	847(P)/89, 1510(P)/98, 1727(P)/98
7371	634(P)/96
7733	1510(P)/98
7760	1510(P)/98, 1727(P)/98
LC 8010	707(T)/93
LC 8011	105(T)/94
LC 8014	76(T)/94, 359(T)/94
LC 8015	47(T)/94, 75(T)/94, 76(T)/94, 678(T)/94, (P) 23 JUIN-2000
LC 8047	804(P)/93
LC 8048	163(T)/94
LC 8049	76(T)/94

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

L/C1236 - Matane - Nouvelle édition - 25-SEPT-1998 - NAD 1983

11-JAN-2002		LNMD. 19-OCT-2001
Modifier	9,5m (1992) pour lire 9,0m (2000)	48°50'33.1"N 067°34'42.8"W MPO(6406322-01)
Porter	une profondeur de 8 mètres 1 décimètre	48°50'32.4"N 067°34'43.9"W MPO(6406322-02)
Porter	une profondeur de 5 mètres 8 décimètres	48°50'50.0"N 067°34'43.1"W MPO(6406322-03)

1313 - Batiscan au/to Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 28-JUIL-2000 - NAD 1983

11-JAN-2002		LNMD. 09-NOV-2001
Porter	un réflecteur radar vis-à-vis le feu	46°16'05.5"N 072°41'43.2"W MPO(6406492-01)

1317 - Continuation A - Nouvelle édition - 17-AOÛT-2001 - NAD 1983

25-JAN-2002		
Remplacer	la bouée tonne d'amarrage lumineuse, blanche et orange, FI Y, marquée Marina Priv par une bouée charpente de renseignement lumineuse, blanche et orange, FI Y, marquée Marina Priv	46°46'56.1"N 071°13'52.3"W MPO(6406378-01)

1350 - Ruisseau Lahaise à/to Saint-Antoine-sur-Richelieu - Feuille 2 - Carte Nouvelle - 06-JUIL-1984 - NAD 1927

04-JAN-2002		LNMD. 05-OCT-2001
Rayer	la balise de jour de bâbord	45°52'03.1"N 073°08'51.1"W MPO(6406482-01)
Rayer	la balise de jour de tribord	45°51'59.4"N 073°08'53.2"W MPO(6406482-02)
Rayer	la balise de jour de tribord	45°51'46.7"N 073°08'49.1"W MPO(6406482-03)
Rayer	la balise de jour de bâbord	45°51'46.1"N 073°08'45.4"W MPO(6406482-04)

1350 - Écluse/Lock Saint-Ours - Feuille 2 - Carte Nouvelle- 06-JUIL-1984 - NAD 1927

04-JAN-2002		LNMD. 05-OCT-2001
Rayer	la balise de jour de bâbord	023°07' 790.17 mètres du coin Sud-Ouest du cartouche MPO(6406482-01)
Rayer	la balise de jour de tribord	022°41' 677.22 mètres du coin Sud-Ouest du cartouche MPO(6406482-02)
Rayer	la balise de jour de tribord	057°30' 412.24 mètres du coin Sud-Ouest du cartouche MPO(6406482-03)
Rayer	la balise de jour de bâbord	064°20' 477.76 mètres du coin Sud-Ouest du cartouche MPO(6406482-04)

1409 - Canal de la Rive Sud - Nouvelle édition - 21-MAI-1999 - NAD 1983

25-JAN-2002		LNMD. 15-SEPT-2000
(P)Remplacer	une profondeur de 16 pieds par 13 pieds	45°25'18.9"N 073°43'40.8"W

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-01)

(P)Remplacer une profondeur de 18 pieds par 15 pieds

45°25'22.9"N 073°43'33.6"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-02)

(P)Remplacer une profondeur de 13 pieds par 10 pieds

45°25'33.4"N 073°42'51.6"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-03)

(P)Porter une profondeur de 2 pieds

45°25'44.0"N 073°42'14.9"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-04)

(P)Remplacer une profondeur de 7 pieds par 4 pieds

45°25'51.4"N 073°40'46.6"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-05)

(P)Porter une profondeur de 1 pied

45°25'48.2"N 073°40'29.6"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-06)

(P)Remplacer une profondeur de 5 pieds par 2 pieds

45°25'51.8"N 073°40'42.5"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-07)

(P)Porter une profondeur de 2 pieds

45°25'53.0"N 073°40'56.4"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-08)

(P)Porter une profondeur de 2 pieds

45°25'53.8"N 073°41'17.6"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-09)

(P)Remplacer une profondeur de 16 pieds par 14 pieds

45°25'48.9"N 073°42'07.0"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-10)

(P)Porter une profondeur de 15 pieds

45°25'44.6"N 073°42'18.7"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-11)

(P)Porter une profondeur de 4 pieds

45°25'45.7"N 073°42'22.5"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure.

MPO(6406505-12)

(P)Remplacer une profondeur de 11 pieds par 5 pieds

45°24'33.4"N 073°42'46.5"W

Une nouvelle édition incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure

MPO(6406505-13)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

1437 - Summerland Group to/à Grindstone Island - Carte Nouvelle- 19-MARS-1993 - NAD 1983

11-JAN-2002 LNM/D. 28-DEC-2001
Porter une bouée à espar de tribord, rouge, marquée H18 44°20'53.0"N 076°00'37.0"W
(B2001172) MPO(6600091-01)

1510 - Carillon au/to Lac Saint-Louis - Feuille 1 - Nouvelle édition - 23-JAN-1998 - NAD 1927

11-JAN-2002 LNM/D. 21-DEC-2001
Porter une bouée à espar de tribord, rouge, marquée HJ32 45°30'31.0"N 074°14'01.0"W
MPO(6406498-01)

2043 - Lower Niagara River and Approaches- Carte Nouvelle- 29-NOV-1968 - NAD 1927

04-JAN-2002 LNM/D. 13-JUIL-2001
Déplacer la bouée à cloche lumineuse verte, FIG, munie d'un réflecteur radar, de 43°16'19.5"N 079°04'28.2"W
marquée 3 à 43°16'24.3"N 079°04'30.8"W
LF(547) MPO(6600093-01)

2077 - Lake Ontario-Western Portion/Lac Ontario-Partie ouest - Nouvelle édition - 23-AVR-1999 - NAD 1983

04-JAN-2002 LNM/D. 21-DEC-2001
Déplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG, BELL, de 43°16'19.0"N 079°04'30.0"W
marquée 3 à 43°16'24.5"N 079°04'30.0"W
LF(547) MPO(6600093-01)

L/C2100 - Lake Erie / Lac Érié - Nouvelle édition - 25-DEC-1998 - NAD 1983

18-JAN-2002 LNM/D. 14-DEC-2001
Porter un gazoduc entre 42°21'10.0"N 081°49'30.0"W
et 42°26'08.0"N 080°59'39.0"W
MPO(6601341-04)

Porter un gazoduc joignant 42°26'07.0"N 080°59'37.0"W
42°27'54.0"N 080°58'50.0"W
42°29'41.0"N 080°58'01.0"W
42°31'28.0"N 080°57'11.0"W
42°33'10.0"N 080°56'08.0"W
42°34'59.0"N 080°55'29.0"W
42°35'41.0"N 080°55'10.0"W
et 42°36'45.0"N 080°54'49.0"W
MPO(6601341-08)

Porter un gazoduc entre 42°36'45.0"N 080°54'49.0"W
et 42°37'08.0"N 080°56'59.0"W
MPO(6601341-09)

L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte Nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927

18-JAN-2002 LNM/D. (528-1999)
Porter un gazoduc entre 42°25'36.0"N 080°44'37.0"W
et 42°25'37.0"N 080°44'57.0"W
MPO(6600013-01)

Porter un gazoduc entre 42°29'55.0"N 080°25'58.0"W
et 42°28'47.0"N 080°25'13.0"W
MPO(6600013-02)

Porter un gazoduc entre 42°12'00.0"N 081°24'48.0"W
et 42°11'43.0"N 081°25'50.0"W
MPO(6600013-03)

Rayer la tête de puits 42°11'15.0"N 081°31'24.0"W
MPO(6600013-04)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	un gazoduc	joignant 42°17'24.0"N 081°43'12.0"W 42°15'20.6"N 081°40'21.5"W et 42°14'53.3"N 081°39'56.4"W <i>MPO(6601341-03)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°21'48.0"N 081°43'12.0"W et 42°26'07.0"N 080°59'37.0"W <i>MPO(6601341-04)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°10'06.0"N 081°31'41.0"W et 42°10'50.0"N 081°31'24.0"W <i>MPO(6601341-05)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°08'50.0"N 081°27'12.0"W et 42°09'18.0"N 081°26'26.0"W <i>MPO(6601341-06)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°26'07.0"N 080°59'37.0"W 42°27'54.0"N 080°58'50.0"W 42°29'41.0"N 080°58'01.0"W 42°31'28.0"N 080°57'11.0"W 42°33'10.0"N 080°56'08.0"W 42°34'59.0"N 080°55'29.0"W 42°35'41.0"N 080°55'10.0"W et 42°36'45.0"N 080°54'49.0"W <i>MPO(6601341-08)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°36'45.0"N 080°54'49.0"W et 42°37'08.0"N 080°56'59.0"W <i>MPO(6601341-09)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°25'27.0"N 080°59'12.0"W et 42°23'57.0"N 081°00'30.0"W <i>MPO(6601341-10)</i>
Porter	une tête de puits	42°24'10.0"N 081°00'36.0"W <i>MPO(6601341-11)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°23'57.0"N 081°00'30.0"W et 42°24'10.0"N 081°00'36.0"W <i>MPO(6601341-12)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°24'38.0"N 080°49'06.0"W 42°22'06.0"N 080°48'38.0"W et 42°21'30.0"N 080°49'25.0"W <i>MPO(6601341-13)</i>

L/C2122 - Pointe aux Pins to/à Point Pelee - Nouvelle édition - 05-JUIL-1991 - NAD 1927

18-JAN-2002

LNMD. 06-AVR-2001

Porter	un gazoduc	entre 42°12'00.0"N 081°24'48.0"W et 42°11'43.0"N 081°25'50.0"W <i>MPO(6600013-03)</i>
Rayer	la tête de puits	42°11'15.0"N 081°31'24.0"W <i>MPO(6600013-04)</i>
Porter	une tête de puits	42°10'50.0"N 081°31'24.0"W <i>MPO(6600013-05)</i>

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	un gazoduc	entre 42°00'42.0"N 082°24'38.0"W et 42°01'38.0"N 082°25'54.0"W <i>MPO(6601340-01)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 41°59'30.0"N 082°26'07.0"W 42°00'36.0"N 082°28'03.0"W et 42°01'00.0"N 082°29'28.0"W <i>MPO(6601340-02)</i>
Porter	un gazoduc	entre 41°59'29.5"N 082°26'05.7"W et 42°00'20.2"N 082°29'40.9"W <i>MPO(6601340-03)</i>
Rayer	la tête de puits	42°01'58.0"N 082°26'48.0"W <i>MPO(6601340-04)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°06'40.0"N 082°16'00.0"W et 42°04'50.0"N 082°13'40.0"W <i>MPO(6601341-01)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°17'55.0"N 081°44'04.0"W et 42°18'05.0"N 081°42'48.0"W <i>MPO(6601341-02)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°21'26.3"N 081°49'54.4"W 42°17'55.0"N 081°44'04.0"W 42°16'33.9"N 081°41'59.3"W 42°15'20.6"N 081°40'21.5"W et 42°14'53.4"N 081°39'56.4"W <i>MPO(6601341-03)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°21'11.2"N 081°49'28.8"W et 42°25'02.8"N 081°13'18.4"W <i>MPO(6601341-04)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°10'06.0"N 081°31'41.0"W et 42°10'50.0"N 081°31'24.0"W <i>MPO(6601341-05)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°08'50.0"N 081°27'12.0"W et 42°09'18.0"N 081°26'26.0"W <i>MPO(6601341-06)</i>
Porter	une tête de puits	42°04'50.0"N 082°13'40.0"W <i>MPO(6601341-07)</i>

L/C2123 - Pelee Passage to/à Detroit River - Nouvelle édition - 12-MARS-1993 - NAD 1927

18-JAN-2002		LNMD. 10-AOÛT-2001
Porter	un gazoduc	entre 42°00'36.0"N 082°24'38.0"W et 42°01'38.0"N 082°25'52.0"W <i>MPO(6601340-01)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 41°59'30.0"N 082°26'07.0"W 42°00'34.0"N 082°28'03.0"W et 42°00'58.0"N 082°29'28.0"W <i>MPO(6601340-02)</i>
Porter	un gazoduc	entre 41°59'29.5"N 082°26'05.7"W et 42°00'20.2"N 082°29'40.8"W <i>MPO(6601340-03)</i>

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer la tête de puits 42°01'58.0"N 082°26'48.0"W
MPO(6601340-04)

2202 - South Channel Amanda Island to/à Parry Sound - Feuille 4 - Nouvelle édition - 26-MARS-1999 - NAD 1927

25-JAN-2002 LNM/D. 23-NOV-2001
Porter un câble sous-marin joignant 45°17'57.8"N 080°04'08.0"W
45°17'58.5"N 080°04'08.5"W
45°18'03.5"N 080°04'02.0"W
et 45°18'02.4"N 080°04'00.0"W
MPO(6600097-01)

2250 - Bruce Mines to/à Sugar Island - Carte Nouvelle- 09-MAI-1986 - NAD 1927

04-JAN-2002 LNM/D. 23-JUIN-2000
Déplacer la bouée charpente de bâbord, lumineuse verte, FIG, marquée "33" de 46°17'32.5"N 084°07'08.0"W
à 46°17'26.2"N 084°07'08.5"W
MPO(6601588-01)

Rayer la bouée plate de bâbord, verte, marquée "35" 46°17'54.5"N 084°07'10.8"W
MPO(6601588-02)

Porter une bouée charpente de bâbord, lumineuse verte, FIG, marquée "35" 46°18'01.0"N 084°07'11.0"W
MPO(6601588-03)

Rayer la bouée plate de bâbord, verte, marquée "37" 46°18'18.5"N 084°07'13.0"W
MPO(6601588-04)

Remplacer la bouée conique de tribord, rouge, marquée "44", par une bouée conique de bifurcation de tribord, rouge, verte, rouge, marquée "HP" 46°18'59.0"N 084°07'18.0"W
MPO(6601588-05)

Modifier "F 10m" pour lire "F 9m" vis-à-vis le feu d'alignement antérieur 46°19'17.0"N 084°07'15.5"W
MPO(6601588-06)

Modifier "F 16m" pour lire "F 15m" vis-à-vis le feu d'alignement postérieur 46°19'27.0"N 084°07'16.0"W
MPO(6601588-07)

2283 - Owen Sound to/à Giants Tomb Island - Feuille 1 - Carte Nouvelle - 30-JUIL-1999 - NAD 1983

04-JAN-2002 LNM/D. 21-DEC-2001
(P)Modifier Oc R pour lire Oc R (Priv) vis-à-vis le feu 44°34'46.0"N 080°56'29.2"W
Cette information sera incorporée à la prochaine Nouvelle édition de cette carte.
(D2001090) LF(838) MPO(6601632-01)

2283 - OWEN SOUND HARBOUR - Feuille 2 - Carte Nouvelle- 30-JUIL-1999 - NAD 1983

04-JAN-2002 LNM/D. 21-DEC-2001
(P)Modifier Oc R pour lire Oc R (Priv) vis-à-vis le feu 44°34'46.0"N 080°56'29.2"W
Cette information sera incorporée à la prochaine Nouvelle édition de cette carte.
(D2001090) LF(838) MPO(6601632-01)

4000 - Gulf of Maine to/à Baffin Island- Nouvelle édition - 14-DEC-1984 - NAD 1927

25-JAN-2002 LNM/D. (1137-1999)
Porter une bouée ODAS/SADO, lumineuse jaune, marquée 44140 43°44'48.0"N 051°44'15.0"W
MPO(6829837-01)

L/C4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle /au Detroit de Belle Isle- Nouvelle édition - 01-DEC-1995 - NAD 1983

25-JAN-2002 LNM/D. 09-NOV-2001
Porter une bouée ODAS/SADO, lumineuse jaune, marquée 44140 43°44'48.0"N 051°44'15.0"W
MPO(6829837-01)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

4003 - Cape Breton to/à Cape Cod - Nouvelle édition - 14-DEC-1984 - NAD 1927

25-JAN-2002		LNMD. 05-OCT-2001
Rayer	la bouée charpente d'avertissement lumineuse jaune, FI Y, WHIS	40°43'12.0"N 070°00'30.0"W MPO(6829804-01)
Rayer	la bouée charpente d'avertissement lumineuse jaune, FI Y, BELL	40°44'18.0"N 069°17'12.0"W MPO(6829805-01)

L/C4006 - Newfoundland/Terre-Neuve to/à Bermuda - Nouvelle édition - 14-DEC-1984 - NAD 1927

04-JAN-2002		LNMD. 14-DEC-2001
Porter	une bouée ODAS/SADO, lumineuse jaune, marquée 41002	32°16'00.0"N 075°26'00.0"W MPO(6829843-01)

L/C4016 - Saint-Pierre to/à St. John's - Nouvelle édition - 05-MAI-1995 - NAD 1927

04-JAN-2002		LNMD. 14-DEC-2001
Rayer	la bouée charpente de tribord lumineuse rouge, FIR, WHIS	47°14'47.4"N 054°05'38.3"W (N2000212) LF(16.8) MPO(6829031-01)

18-JAN-2002		LNMD. 04-JAN-2002
Rayer	la bouée charpente de danger isolé, lumineuse noire, rouge, noire, FI (2) 5s, BELL, marquée MLR	46°28'01.8"N 054°01'33.0"W (N2000128) LF(7.4) MPO(6828930-01)

Porter	une bouée charpente cardinale Nord, lumineuse, noire et jaune, Q, BELL, marquée MLR	46°28'20.9"N 054°01'49.3"W (N2000-128) LF(7.4) MPO(6828930-02)
--------	---	---

25-JAN-2002		LNMD. 18-JAN-2002
Modifier	FIR pour lire FI	47°27'18.0"N 055°29'33.0"W (N2000037) LF(119) MPO(6828798-01)

L/C4020 - Strait of Belle Isle - Nouvelle édition - 27-DEC-1991 - NAD 1927

04-JAN-2002		LNMD. 03-AOÛT-2001
Remplacer	la bouée à espar de tribord rouge, marquée ND2, par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée ND2	51°33'25.2"N 056°45'00.0"W (N2001096) LF(280.09) MPO(6829696-01)

4047 - St. Pierre Bank/Banc de Saint-Pierre to/au Whale Bank/Banc de la Baleine - Nouvelle édition - 09-OCT-1998 - NAD 1983

18-JAN-2002		LNMD. 14-DEC-2001
Rayer	la bouée charpente de danger isolé, lumineuse noire, rouge, noire, FI (2) 5s, BELL, marquée MLR	46°28'01.8"N 054°01'33.0"W (N2000128) LF(7.4) MPO(6828930-01)

Porter	une bouée charpente cardinale Nord, lumineuse, noire et jaune, Q, BELL, marquée MLR	46°28'20.9"N 054°01'49.3"W (N2000-128) LF(7.4) MPO(6828930-02)
--------	---	---

4114 - Campobello Island - Carte Nouvelle - 08-MAI-1992 - NAD 1983

11-JAN-2002		LNMD. 27-JUIL-2001
Remplacer	la bouée charpente de bâbord verte, BELL, marquée 1, par une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG, BELL, marquée 7	44°58'02.7"N 067°02'11.8"W MPO(6829808-01)

4115 - Passamaquoddy Bay and/et St. Croix River - Carte Nouvelle - 31-DEC-1999 - NAD 1983

11-JAN-2002		LNMD. 28-SEPT-2001
Déplacer	la bouée plate de bâbord, verte, marquée 17	de 45°09'50.5"N 067°10'18.0"W à 45°09'49.0"N 067°10'06.0"W MPO(6829806-01)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

Remplacer	la bouée à espar de bâbord, verte, marquée C11, par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée C11	45°06'47.0"N 067°07'04.0"W <i>MPO(6829807-01)</i>
Remplacer	la bouée charpente de bâbord verte, BELL, marquée 1, par une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG, BELL, marquée 7	44°58'02.7"N 067°02'11.8"W <i>MPO(6829808-01)</i>
25-JAN-2002		LNMD. 11-JAN-2002
Remplacer	la bouée plate de bâbord, marquée 19, par une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, QG, marquée 19	45°10'15.5"N 067°12'12.0"W <i>MPO(6829802-01)</i>
Rayer	la bouée plate de bâbord, verte, marquée 29	45°10'19.5"N 067°14'32.0"W <i>MPO(6829803-01)</i>
Porter	une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée 29	45°10'26.9"N 067°14'38.2"W <i>MPO(6829803-02)</i>
4210 - Cape Sable to/à Pubnico Harbour - Carte Nouvelle - 05-AVR-1991 - NAD 1983		
11-JAN-2002		LNMD. 30-NOV-2001
Modifier	Fl (2+1) 6s pour lire Fl (2+1) G	43°37'03.0"N 065°47'02.0"W <i>MPO(6829815-01)</i>
4210 - Pubnico Harbour - Continuation A - Carte Nouvelle - 05-AVR-1991 - NAD 1983		
11-JAN-2002		LNMD. 30-NOV-2001
Modifier	Fl (2+1) 6s pour lire Fl (2+1) G	43°37'03.0"N 065°47'02.0"W <i>MPO(6829815-01)</i>
4237 - Approaches to/Approches de Halifax Harbour - Nouvelle édition - 02-JUIN-2000 - NAD 1983		
25-JAN-2002		LNMD. 13-AVR-2001
Porter	une bouée ODAS/SADO lumineuse jaune, Fl (5) Y	44°30'08.0"N 063°24'10.0"W <i>MPO(6829779-01)</i>
L/C4242 - Cape Sable Island to/aux Tusket Islands - Nouvelle édition - 28-AOÛT-1992 - NAD 1983		
11-JAN-2002		LNMD. 30-NOV-2001
Modifier	Fl (2+1) 6s pour lire Fl (2+1) G	43°37'03.0"N 065°47'02.0"W <i>MPO(6829815-01)</i>
L/C4320 - Egg Island to/à West Ironbound Island - Nouvelle édition - 26-SEPT-1997 - NAD 1983		
25-JAN-2002		LNMD. 13-AVR-2001
Porter	une bouée ODAS/SADO lumineuse jaune, Fl (5) Y	44°30'08.0"N 063°24'10.0"W <i>MPO(6829779-01)</i>
4429 - Havre Saint-Pierre - Nouvelle édition - 04-JUIN-1993 - NAD 1927		
18-JAN-2002		LNMD. (2327-1998)
(P)Porter	une profondeur de 7 brasses 5 pieds	210° 20' 1125 pi du feu postérieur de l'alignement FR 76 ft
	Une nouvelle édition, incorporant ces modifications sera disponible à une date ultérieure.	
		<i>MPO(6406338-01)</i>
(P)Porter	une profondeur de 8 brasses	183°35' 1435 pi du feu postérieur de l'alignement FR 76 ft
	Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	
		<i>MPO(6406338-02)</i>

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

(P)Porter une profondeur de 8 brasses 4 pieds 167°03' 1505 pi du feu postérieur de l'alignement FR 76 ft
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.
MPO(6406338-03)

(P)Porter une profondeur de 8 brasses 2 pieds 164°56' 1327 pi du feu postérieur de l'alignement FR 76 ft
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.
MPO(6406338-04)

(P)Remplacer la profondeur de 9 brasses 1 pied par une profondeur de 8 brasses 2 pieds 146°51' 1401 pi du feu postérieur de l'alignement FR 76 ft
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.
MPO(6406338-05)

(P)Remplacer la profondeur de 8 brasses 4 pied par une profondeur de 7 brasses 135°22' 1323 pi du feu postérieur de l'alignement FR 76 ft
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.
MPO(6406338-06)

4486 - Baie des Chaleurs / Chaleur Bay - Nouvelle édition- 19-FEV-1999 - NAD 1983

04-JAN-2002 LNM/D. 30-MARS-2001
ANNULE Porter une ferme marine joignant 48°06'22.1"N 066°01'13.9"W
48°06'40.2"N 066°00'33.8"W
48°06'21.4"N 066°00'14.9"W
48°06'03.3"N 066°00'54.9"W
et 48°06'22.1"N 066°01'13.9"W
Cette action temporaire en date du 30-MAR-2001 est annulée par une nouvelle action temporaire. Consulter la référence MPO(6406484) figurant dans cette édition.
MPO(6405896-01)

(T)Porter une ferme marine joignant 48°06'58.3"N 065°59'53.7"W
48°06'39.6"N 065°59'34.8"W
48°06'03.3"N 066°00'54.9"W
48°06'22.1"N 066°01'13.9"W
et 48°06'58.3"N 065°59'53.7"W
L'action temporaire en date du 30-MAR-2001 est maintenant annulée par cette action.
Une aire d'aquaculture pouvant atteindre une dimension maximum de (2000 x 700 mètres) est établie en permanence. L'aire est délimitée du 1 avril au 1 décembre par des bouées d'avertissement de couleur jaune, non-lumineuse, munies de réflecteurs radar.
MPO(6406484-01)

4512 - Quirpon Harbour and Approaches- Carte Nouvelle- 30-OCT-1964 - Inconnu

25-JAN-2002 LNM/D. (1717-1999)
Remplacer la bouée plate de bâbord, noire, marquée KQ1, par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée KQ1 51°36'08.0"N 055°27'33.5"W
(N2000229) LF(235.91) MPO(6405923-01)

4521 - Baie Verte - Nouvelle édition - 04-JUIN-1965 - Inconnu

18-JAN-2002 LNM/D. (573-1999)
Remplacer la bouée à espar de bâbord noire, par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée KC3 50°03'15.0"N 056°06'34.5"W
(N2000192) LF(268.1) MPO(6829009-01)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

4523 - Little Bay Arm and Approaches, Beaver Cove Head to Goudies Cove- Carte Nouvelle- 27-MARS-1964 - NAD 1927

18-JAN-2002		LNM/D. (655-1985)
Remplacer	la bouée conique de tribord rouge, marquée DB2 par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DB2	49°36'39.0"N 055°53'54.0"W <i>(N2000149) LF(336.21) MPO(6828954-01)</i>
Remplacer	la bouée plate de bâbord noire, marquée DB3, par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DB3	49°36'10.5"N 055°54'37.5"W <i>(N2000150) LF(336.25) MPO(6828955-01)</i>
Remplacer	la bouée conique de tribord rouge, marquée DB4 par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DB4	49°36'12.0"N 055°54'39.5"W <i>(N2000151) LF(336.26) MPO(6828956-01)</i>
Remplacer	la bouée plate de bâbord noire, marquée DB5, par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DB5	49°35'30.0"N 055°55'49.0"W <i>(N2000152) LF(336.27) MPO(6828957-01)</i>
Remplacer	la bouée plate de bâbord lumineuse noire, FIG, marquée DB1 par une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DB1	49°36'42.0"N 055°53'14.5"W <i>LF(336) MPO(6829801-01)</i>

4523 - Otter Islands Narrows - Carte Nouvelle - 27-MARS-1964 - NAD 1927

18-JAN-2002		LNM/D. (655-1985)
Remplacer	la bouée plate de bâbord noire, marquée DB3, par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DB3	49°36'10.5"N 055°54'37.5"W <i>(N2000150) LF(336.25) MPO(6828955-01)</i>
Remplacer	la bouée conique de tribord rouge, marquée DB4 par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DB4	49°36'12.0"N 055°54'39.5"W <i>(N2000151) LF(336.26) MPO(6828956-01)</i>

4530 - Hamilton Sound, Eastern Portion / Partie est - Nouvelle édition - 11-MARS-1983 - NAD 1927

11-JAN-2002		LNM/D. (1955-1999)
Rayer	la bouée à espar de bâbord verte, marquée DC13	49°23'35.5"N 054°16'57.5"W <i>(N2000110) MPO(6828909-02)</i>
Porter	une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC13	49°23'35.0"N 054°16'58.0"W <i>(N2000110) LF(390.131) MPO(6828909-03)</i>
Rayer	la bouée conique de tribord, rouge, marquée DC8	49°24'30.0"N 054°16'41.0"W <i>(N2000112) MPO(6828911-01)</i>
Porter	une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DC8	49°24'32.0"N 054°16'41.0"W <i>(N2000112) LF(390.120) MPO(6828911-02)</i>
Rayer	la bouée plate de bâbord, verte, marquée DC3	49°26'13.0"N 054°15'09.5"W <i>(N2000113) MPO(6828912-01)</i>
Porter	une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC3	49°26'14.0"N 054°15'08.0"W <i>(N2000113) LF(389.710) MPO(6828912-02)</i>
Rayer	la bouée plate de bâbord, verte, marquée DC9	49°24'26.0"N 054°16'30.0"W <i>(N2000114) MPO(6828913-02)</i>
Porter	une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC9	49°24'27.0"N 054°16'31.0"W <i>(N2000114) LF(390.130) MPO(6828913-03)</i>

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer la bouée plate de bâbord, verte, marquée DC11 49°24'15.2"N 054°16'34.0"W
(N2000115) MPO(6828914-01)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC11 49°24'16.0"N 054°16'32.0"W
(N2000115) LF(390.140) MPO(6828914-02)

18-JAN-2002 LNM/D. 11-JAN-2002
Modifier FI R (Priv) pour lire FI G 49°34'15.7"N 054°18'21.2"W
(N1999145) LF(372.500) MPO(6829513-01)

4530 - Carmanville - Nouvelle édition - 11-MARS-1983 - NAD 1927

11-JAN-2002 LNM/D. (1955-1999)
Remplacer la bouée à espar de bâbord, verte, marquée DC13, par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC13 49°23'35.0"N 054°16'58.0"W
(N2000110) LF(390.131) MPO(6828909-01)

Rayer la bouée conique de tribord, rouge, marquée DC8 49°24'31.0"N 054°16'41.0"W
(N2000112) MPO(6828911-01)

Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DC8 49°24'32.0"N 054°16'41.0"W
(N2000112) LF(390.120) MPO(6828911-02)

Remplacer la bouée plate de bâbord, verte, marquée DC9, par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC9 49°24'27.0"N 054°16'31.0"W
(N2000114) LF(390.130) MPO(6828913-01)

Rayer la bouée plate de bâbord, verte, marquée DC11 49°24'16.3"N 054°16'33.0"W
(N2000115) MPO(6828914-01)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC11 49°24'16.0"N 054°16'32.0"W
(N2000115) LF(390.140) MPO(6828914-02)

4531 - Carmanville to Bacalhao Island and Fogo - Carte Nouvelle - 24-MAI-1974 - NAD 1927

04-JAN-2002 LNM/D. 14-SEPT-2001
Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DK3 49°25'59.2"N 054°21'23.4"W
(N2001082) LF(387.92) MPO(6829586-01)

11-JAN-2002 LNM/D. 04-JAN-2002
Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC13 49°23'35.0"N 054°16'58.0"W
(N2000110) LF(390.131) MPO(6828909-03)

Rayer la bouée conique de tribord, rouge, marquée DC8 49°24'30.0"N 054°16'42.0"W
(N2000112) MPO(6828911-01)

Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DC8 49°24'32.0"N 054°16'41.0"W
(N2000112) LF(390.120) MPO(6828911-02)

Rayer la bouée plate de bâbord, verte, marquée DC3 49°26'13.0"N 054°15'09.5"W
(N2000113) MPO(6828912-01)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC3 49°26'14.0"N 054°15'08.0"W
(N2000113) LF(389.710) MPO(6828912-02)

Rayer la bouée plate de bâbord, verte, marquée DC9 49°24'26.5"N 054°16'31.0"W
(N2000114) MPO(6828913-02)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC9 49°24'27.0"N 054°16'31.0"W
(N2000114) LF(390.130) MPO(6828913-03)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer la bouée plate de bâbord, verte, marquée DC11 49°24'15.8"N 054°16'34.0"W
(N2000115) MPO(6828914-01)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DC11 49°24'16.0"N 054°16'32.0"W
(N2000115) LF(390.140) MPO(6828914-02)

18-JAN-2002 LNM/D. 11-JAN-2002
Modifier FI R (Priv) pour lire FI G 49°34'15.7"N 054°18'21.2"W
(N1999145) LF(372.500) MPO(6829513-01)

4585 - Green Head to Little Bay Island - Carte Nouvelle - 02-JAN-1959 - Inconnu

18-JAN-2002 LNM/D. (91-1986)

Remplacer la bouée conique de tribord rouge, marquée DB2 par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DB2 49°36'44.0"N 055°53'24.0"W
(N2000149) LF(336.21) MPO(6828954-01)

Remplacer la bouée plate de bâbord noire, marquée DB3, par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DB3 49°36'15.0"N 055°54'07.5"W
(N2000150) LF(336.25) MPO(6828955-01)

Remplacer la bouée conique de tribord rouge, marquée DB4 par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DB4 49°36'17.5"N 055°54'10.0"W
(N2000151) LF(336.26) MPO(6828956-01)

Remplacer la bouée plate de bâbord noire, marquée DB5, par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DB5 49°35'35.0"N 055°55'21.5"W
(N2000152) LF(336.27) MPO(6828957-01)

Remplacer la bouée plate de bâbord lumineuse noire, FIG, marquée DB1 par une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DB1 49°36'47.0"N 055°52'48.0"W
LF(336) MPO(6829801-01)

4593 - Sunday Cove Island to Thimble Tickles - Carte Nouvelle - 20-JAN-1960 - Inconnu

25-JAN-2002 LNM/D. 15-JUIN-2001
Porter un feu FIR 49°30'32.0"N 055°37'29.0"W
(N2000085) LF(341.3) MPO(6828864-01)

4595 - Bay of Exploits - Sheet 1 (North) - Nouvelle édition - 31-MARS-2000 - Inconnu

18-JAN-2002 LNM/D. 27-JUIL-2001

Porter une bouée charpente de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DSR2 49°32'10.7"N 055°07'50.5"W
(N2001093) LF(346.36) MPO(6829661-01)

25-JAN-2002 LNM/D. 18-JAN-2002
Porter un appontement entre 49°21'31.3"N 055°04'19.8"W
et 49°21'31.6"N 055°04'17.5"W
MPO(6829831-01)

Porter un feu FIG 49°21'31.6"N 055°04'17.5"W
(N1998340) LF(352.700) MPO(6829831-02)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DBE3/1 49°21'35.8"N 055°04'12.0"W
(N2000335) LF(347.370) MPO(6829839-01)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

4596 - Bay of Exploits - Sheet II (Middle) - Carte Nouvelle- 02-JAN-1959 - NAD 1927

25-JAN-2002 LNMD. 17-NOV-2000
Porter un appontement entre 49°21'31.5"N 055°04'18.7"W
et 49°21'31.8"N 055°04'16.8"W
MPO(6829831-01)

Porter un feu FIG 49°21'31.8"N 055°04'16.8"W
(N1998340) LF(352.700) MPO(6829831-02)

4619 - Paradise Sound - Continuation A - Nouvelle édition - 20-NOV-1998 - NAD 1983

04-JAN-2002 LNMD. 19-OCT-2001
Remplacer la bouée à espar de tribord lumineuse rouge, QR, marquée PE10 47°23'44.4"N 054°34'38.0"W
par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée PS2
(N2000077) LF(51.65) MPO(6828840-01)

L/C4622 - Cape St. Mary's to/à Argentia Harbour and/et Jude Island - Nouvelle édition - 25-AVR-1997 - NAD 1927

04-JAN-2002 LNMD. 16-FEV-2001
ANNULER Rayer la bouée à sifflet lumineuse rouge PP2 47°14'47.6"N 054°05'41.5"W
Par cette annonce, l'Avis 291(P)/97 est maintenant annulé. La bouée PP2 a été enlevée en permanence. Consulter la référence MPO(6829031) figurant dans cette édition.
MPO(6015794-02)

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge, FIR, WHIS, 47°14'47.6"N 054°05'41.5"W
marquée PP2 (N2000212) LF(16.8) MPO(6829031-01)

4635 - Cape Ray to La Poile Bay - Nouvelle édition - 24-JUIN-1983 - Inconnu

11-JAN-2002 LNMD. 19-OCT-2001
Déplacer la bouée charpente de tribord à sifflet lumineuse rouge, FIR, 47°36'09.9"N 058°39'25.2"W
marquée QT2 à 47°36'01.1"N 058°39'24.5"W
LF(149.700) MPO(6829818-01)

4639 - Garia and Le Moine Bays - Carte Nouvelle - 20-SEPT-1955 - NAD 1983

11-JAN-2002 LNMD. 01-JUIN-2001
Déplacer la bouée charpente de tribord à sifflet lumineuse rouge, FIR, 47°36'07"N, 58°41'41"W, NAD83, de 82°40', 1.638 milles marins de l'ancien
marquée QT2 phare de Rose Blanche (47°36'07"N, 58°41'41"W, NAD83), à 88°,
1.67 milles marins de l'ancien phare de Rose Blanche (47°36'07"N, 58°41'41"W, NAD83)
LF(149.700) MPO(6829818-01)

4652 - Humber Arm - Meadows Point to Humber River - Nouvelle édition - 31-OCT-1980 - Inconnu

18-JAN-2002 LNMD. (129-1993)
Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée XCB2 48°57'58.4"N 058°01'14.7"W
(N2001060) LF(194.500) MPO(6300028-01)

4682 - Larkin Point to Cape Anguille - Carte Nouvelle - 19-OCT-1962 - Inconnu

18-JAN-2002 LNMD. (332-1999)
Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée XY4 47°52'43.0"N 059°23'46.3"W
LF(174.3) MPO(6300014-01)

Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée XY4 47°52'41.6"N 059°23'50.6"W
LF(174.3) MPO(6300014-02)

Rayer la bouée à espar de bâbord, verte, marquée XY3 47°52'41.5"N 059°23'49.0"W
(N2000239) MPO(6829084-01)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée XY3 47°52'39.2"N 059°23'51.3"W

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

(N2000239) LF(174.12) MPO(6829084-02)

Remplacer la bouée à espar de tribord rouge, marquée XY2, par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée XY2 47°52'35.0"N 059°23'44.0"W
(N2001054) LF(174.2) MPO(6829550-01)

4682 - Codroy Harbour - Carte Nouvelle - 19-OCT-1962 - Inconnu

18-JAN-2002 LNM/D. (332-1999)
Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée XY4 47°52'43.0"N 059°23'46.3"W
LF(174.3) MPO(6300014-01)

Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée XY4 47°52'41.6"N 059°23'50.6"W
LF(174.3) MPO(6300014-02)

Rayer la bouée à espar de bâbord, verte, marquée XY3 47°52'41.5"N 059°23'49.0"W
(N2000239) MPO(6829084-01)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée XY3 47°52'39.2"N 059°23'51.3"W
(N2000239) LF(174.12) MPO(6829084-02)

Remplacer la bouée à espar de tribord rouge, marquée XY2, par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée XY2 47°52'35.0"N 059°23'44.0"W
(N2001054) LF(174.2) MPO(6829550-01)

L/C4817 - Bay Bulls to/à St. Mary's Bay - Carte Nouvelle- 11-AVR-1986 - NAD 1927

18-JAN-2002 LNM/D. 28-DEC-2001
Rayer la bouée charpente de danger isolé, lumineuse noire, rouge, noire, FI (2) 5s, BELL, marquée MLR 46°28'01.8"N 054°01'33.0"W
(N2000128) LF(7.4) MPO(6828930-01)

Porter une bouée charpente cardinale Nord, lumineuse, noire et jaune, Q, BELL, marquée MLR 46°28'20.9"N 054°01'49.3"W
(N2000-128) LF(7.4) MPO(6828930-02)

L/C4831 - Fortune Bay - Northern Portion/Partie nord - Carte Nouvelle- 26-DEC-1986 - NAD 1983

25-JAN-2002 LNM/D. 07-DEC-2001
Modifier FI R 6s 14m pour lire FI 47°27'18.0"N 055°29'33.0"W
(N2000037) LF(119) MPO(6828798-01)

Porter un feu FIG 47°27'06.5"N 055°33'30.8"W
(N2000246) LF(119.5) MPO(6829093-01)

Rayer le signe conventionnel de mouillage 47°28'36.0"N 055°28'18.0"W
MPO(6829829-01)

L/C4832 - Fortune Bay - Southern Portion/Partie sud - Carte Nouvelle - 02-OCT-1987 - NAD 1983

25-JAN-2002 LNM/D. 18-MAI-2001
Modifier FI R 6s 14m pour lire FI 47°27'18.0"N 055°29'34.0"W
(N2000037) LF(119) MPO(6828798-01)

Porter un feu FIG 47°27'06.5"N 055°33'30.8"W
(N2000246) LF(119.5) MPO(6829093-01)

Rayer le signe conventionnel de mouillage 47°28'36.0"N 055°28'17.7"W
MPO(6829829-01)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

4839 - Continuation A - Carte Nouvelle - 27-MARS-1992 - NAD 1983

25-JAN-2002

Modifier FR pour lire FIR

LNMD. 14-SEPT-2001
47°52'42.8"N 054°11'58.7"W
LF(41.000) MPO(6829828-01)

L/C4841 - Cape St Mary's to à Argentinia - Carte Nouvelle- 19-MAI-1989 - NAD 1983

04-JAN-2002

ANNULER Rayer la bouée à sifflet lumineuse rouge PP2
Par cette annonce, l'Avis 291(P)/97 est maintenant annulé. La bouée PP2 a été enlevée en permanence. Consulter la référence MPO(6829031) figurant dans cette édition.

LNMD. 20-OCT-2000
47°14'47.4"N 054°05'38.3"W

MPO(6015794-01)

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge, FIR, WHIS, marquée PP2

47°14'47.4"N 054°05'38.3"W
(N2000212) LF(16.8) MPO(6829031-01)

L/C4841 - St. Bride's - Carte Nouvelle - 19-MAI-1989 - NAD 1983

11-JAN-2002

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée PSB3.1

LNMD. 04-JAN-2002
46°55'04.0"N 054°10'37.0"W

(N2000217) LF(14.55) MPO(6829036-01)

L/C4846 - Motion Bay to à Cape St Francis - Nouvelle édition - 15-DEC-1995 - NAD 1983

11-JAN-2002

Porter un feu FI R

LNMD. 01-SEPT-2000
47°39'54.7"N 052°43'35.0"W
(N2000365) LF(499.2) MPO(6829251-01)

25-JAN-2002

Porter un feu FI(2)8s 10m 6M

LNMD. 11-JAN-2002
47°43'23.0"N 052°50'05.0"W
(N1999153) LF(493.5) MPO(6827301-01)

Porter un brise-lames, et la légende Bkw

entre 47°43'22.5"N 052°50'05.0"W
et 47°43'21.0"N 052°50'05.0"W
MPO(6829725-01)

Porter un feu FIG

47°43'22.0"N 052°50'05.0"W
(N1999148) LF(493.52) MPO(6829725-02)

L/C4846 - Quidi Vidi Harbour - Nouvelle édition - 15-DEC-1995 - NAD 1983

11-JAN-2002

Porter un feu FIG

LNMD. 01-SEPT-2000
47°34'51.2"N 052°40'23.0"W
(N2000362) LF(501.1) MPO(6829248-01)

L/C4847 - Conception Bay - Nouvelle édition- 03-AOÛT-2001 - NAD 1983

25-JAN-2002

Porter un brise-lames, et la légende Bkw

entre 47°43'22.5"N 052°50'05.0"W
et 47°43'21.0"N 052°50'05.0"W
MPO(6829725-01)

Porter un feu FI G

47°43'22.0"N 052°50'05.0"W
(N1999148) LF(493.52) MPO(6829725-02)

4849 - Bonavista Harbour - Carte Nouvelle- 30-DEC-1988 - NAD 1983

25-JAN-2002

Modifier FG pour lire FIG

LNMD. (1918-1999)
48°39'00.8"N 053°06'50.5"W
(N2000062) LF(448) MPO(6828822-01)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

Remplacer la bouée à espar de tribord rouge, marquée JB6, par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée JB6 48°38'56.0"N 053°06'59.5"W
(N2000271) LF(447.1) MPO(6829131-01)

Remplacer la bouée à espar de tribord rouge, marquée JB8, par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée JB8 48°38'55.5"N 053°06'56.7"W
(N2000272) LF(447.2) MPO(6829132-01)

4849 - Catalina and/et Port Union - Carte Nouvelle - 30-DEC-1988 - NAD 1983
25-JAN-2002

Remplacer la bouée à espar de tribord rouge, marquée TC6 par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée TC6 LNM/D. (1918-1999)
48°30'41.0"N 053°04'16.4"W
(N2000273) LF(458.81) MPO(6829133-01)

4849 - Catalina Harbour - Carte Nouvelle - 30-DEC-1988 - NAD 1983
25-JAN-2002

Remplacer la bouée à espar de tribord rouge, marquée TC6 par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée TC6 LNM/D. (1918-1999)
48°30'41.0"N 053°04'16.4"W
(N2000273) LF(458.81) MPO(6829133-01)

L/C4850 - Cape St. Francis to/à Baccalieu Island and/et Heart's Content - Carte Nouvelle - 11-MAI-1990 - NAD 1983

11-JAN-2002 LNM/D. 01-SEPT-2000
Modifier FI 3s 38m 5M pour lire FIR 3s 38m 5M 48°05'41.1"N 053°32'43.1"W
(N2000063) LF(465) MPO(6828823-01)

25-JAN-2002 LNM/D. 18-JAN-2002
Porter une épave 48°12'00.0"N 052°53'30.0"W
(N2000-345) MPO(6829836-01)

L/C4850 - Old Perlican - Carte Nouvelle - 11-MAI-1990 - NAD 1983

18-JAN-2002 LNM/D. 11-JAN-2002
Remplacer la bouée à espar de tribord rouge, marquée TP2, par une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée TP2 48°05'33.0"N 053°01'12.0"W
(N2000094) LF(470.73) MPO(6828881-01)

Remplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée TP3 par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée TP3 48°05'18.0"N 053°00'45.0"W
(N2000095) LF(470.72) MPO(6828882-01)

Rayer la bouée à espar de tribord rouge, marquée TP4 48°05'22.0"N 053°00'56.0"W
(N2000096) MPO(6828883-01)

Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée TP4 48°05'22.0"N 053°00'54.0"W
(N2000-096) LF(470.71) MPO(6828883-02)

Remplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée TP1 par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée TP1 48°05'30.0"N 053°01'00.0"W
(N2000097) LF(470.74) MPO(6828884-01)

L/C4851 - Trinity Bay - Southern Portion / Partie sud - Nouvelle édition - 04-AVR-1997 - NAD 1983

11-JAN-2002 LNM/D. 27-AVR-2001
Modifier FI 3s 38m 5M pour lire FIR 3s 38m 5M 48°05'41.1"N 053°32'43.1"W
(N2000063) LF(465) MPO(6828823-01)

4852 - Smith Sound and/et Random Sound - Carte Nouvelle - 02-DEC-1994 - NAD 1983

11-JAN-2002 LNM/D. (2332-1998)
Modifier FI 3s 38m 5M pour lire FIR 3s 38m 5M 48°05'41.1"N 053°32'43.1"W
(N2000063) LF(465) MPO(6828823-01)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

4853 - Trinity Bay - Northern Portion / Partie nord - Nouvelle édition - 30-JUIL-1999 - NAD 1983

25-JAN-2002

Porter une épave 48°12'00.0"N 052°53'30.0"W
(N2000-345) MPO(6829836-01)

4855 - Bonavista Bay - Southern Portion/Partie Sud - Carte Nouvelle - 06-JUIN-1997 - NAD 1983

04-JAN-2002

Porter un feu FIG LNM/D. 12-JAN-2001
48°41'15.5"N 053°38'36.2"W
(N2000377) LF(439.65) MPO(6300015-01)

Porter un feu FIG 48°26'36.7"N 053°48'17.4"W
(N2000295) LF(441.25) MPO(6829156-01)

Porter un feu FIR 48°38'06.2"N 053°45'17.5"W
(N2000373) LF(439.4) MPO(6829261-01)

4858 - Greenspond Harbour to/a Pound Cove - Carte Nouvelle - 25-DEC-1998 - NAD 1983

18-JAN-2002

Modifier FIR pour lire FIG LNM/D. 03-AOÛT-2001
49°04'01.2"N 053°34'11.2"W
(N2000253) LF(425) MPO(6829113-01)

4865 - Approaches to/Approches a Lewisporte and/et Loon Bay - Carte Nouvelle - 30-JAN-1998 - NAD 1983

25-JAN-2002

Porter un feu FIG LNM/D. 22-SEPT-2000
49°19'18.0"N 055°02'01.0"W
(N2000014) LF(352.9) MPO(6828403-01)

Porter un feu FIG 49°21'24.1"N 055°04'45.1"W
(N1998340) LF(352.700) MPO(6829831-02)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée DBE3/1 49°21'27.1"N 055°04'39.4"W
(N2000335) LF(347.370) MPO(6829839-01)

4956 - Cap-aux-Meules - Carte Nouvelle - 23-NOV-1990 - NAD 1983

11-JAN-2002

(P)Porter une profondeur de 3 mètres 3 décimètres 47°22'43.2"N 061°50'56.3"W
Une nouvelle édition incorporant cette information sera disponible à une date ultérieure.
MPO(6406493-01)

(P)Porter une profondeur de 4 mètres 8 décimètres 47°22'32.3"N 061°50'56.1"W
Une nouvelle édition incorporant cette information sera disponible à une date ultérieure.
MPO(6406493-02)

5052 - SENIARTLIT ISLANDS TO NAIN - Carte Nouvelle - 25-AVR-1997 - NAD 1983

25-JAN-2002

Sur certains exemplaires LNM/D. 22-JUIN-2001
Déplacer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge, Q R, marquée NA6 de 56°23'04.7"N 061°07'05.1"W
à 56°23'47.3"N 061°07'50.6"W
(N1998331) LF(324.82) MPO(6300030-01)

6201 - Lake of the Woods - Nouvelle édition - 16-MARS-1973 - NAD 1927

11-JAN-2002

(P)Porter un feu, Fl 6s 35ft 49°12'46.0"N 094°56'45.2"W
Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition de cette carte.
MPO(6601671-05)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

6211 - Big Traverse Bay - Carte Nouvelle- 26-AOÛT-1988 - NAD 1983

11-JAN-2002

(P)Déplacer la bouée plate de bâbord, verte, marquée 1
Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition de cette carte.

LNMD. 28-DEC-2001
de 48°58'10.0"N 094°56'10.0"W
à 48°58'10.0"N 094°55'40.0"W

MPO(6601671-01)

(P)Porter une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée 1

Position approximative. Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition de cette carte.

48°52'54.0"N 094°51'12.0"W

MPO(6601671-02)

(P)Porter un feu FI R 2.5s 30ft, marquée 2
Position approximative. Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition de cette carte.

48°52'23.0"N 094°51'06.0"W

MPO(6601671-03)

(P)Porter un feu FI G 2.5s 28ft, marquée 3
Position approximative. Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition de cette carte.

48°52'21.0"N 094°51'04.0"W

MPO(6601671-04)

(P)Porter un feu, FI 6s 35ft
Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition de cette carte.

49°12'46.0"N 094°56'46.0"W

MPO(6601671-05)

(P)Porter une bouée conique de tribord, rouge, marquée 2
Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition de cette carte.

49°18'30.0"N 094°49'25.0"W

MPO(6601671-07)

(P)Porter une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG 6s, marquée 1
Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition de cette carte.

49°20'46.9"N 094°57'51.6"W

MPO(6601671-09)

18-JAN-2002

Porter un câble sous-marin

LNMD. 28-DEC-2001
joignant 49°08'18.0"N 094°17'57.0"W
49°08'31.0"N 094°17'49.0"W
49°08'36.0"N 094°17'48.0"W
49°08'30.0"N 094°17'37.0"W
et 49°08'31.0"N 094°17'31.0"W

MPO(6601715-01)

6214 - Sabaskong Bay - Carte Nouvelle - 18-MARS-1977 - NAD 1927

18-JAN-2002

Porter un câble sous-marin

LNMD. 28-DEC-2001
joignant 49°08'18.0"N 094°17'57.0"W
49°08'34.0"N 094°17'46.0"W
49°08'37.0"N 094°17'47.0"W
49°08'30.0"N 094°17'37.0"W
et 49°08'32.0"N 094°17'34.0"W

MPO(6601715-01)

Porter un câble sous-marin

joignant 49°08'37.0"N 094°17'47.0"W
49°08'35.0"N 094°17'44.0"W
49°08'41.0"N 094°17'37.0"W
49°08'42.0"N 094°17'38.0"W
et 49°08'41.0"N 094°17'35.0"W

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

joignant 49°08'54.0"N 094°17'00.0"W
 49°08'55.0"N 094°16'59.0"W
 49°08'55.0"N 094°16'56.0"W
 49°08'59.0"N 094°16'54.0"W
 et 49°09'19.0"N 094°16'57.0"W
 MPO(6601715-02)

6215 - Basil Channel to/à Sturgeon Channel - Carte Nouvelle- 01-JUIL-1977 - NAD 1927

11-JAN-2002 LNM/D. 17-AOÛT-2001
 (P)Porter un feu, Fl 6s 35ft 49°12'46.0"N 094°56'45.2"W
 Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition
 de cette carte.

MPO(6601671-05)

(P)Porter une bouée conique de tribord, rouge, marquée 2 49°17'34.0"N 094°54'15.2"W
 Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition
 de cette carte.

MPO(6601671-06)

(P)Porter une bouée conique de tribord, rouge, marquée 2 49°18'30.0"N 094°49'24.2"W
 Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition
 de cette carte.

MPO(6601671-07)

(P)Déplacer la bouée conique de tribord, rouge, marquée 2 de 49°20'26.5"N 094°55'45.0"W
 Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition à 49°20'29.5"N 094°55'44.5"W
 de cette carte.

MPO(6601671-08)

6216 - Sturgeon Channel to/à Big Narrows Island - Carte Nouvelle- 02-AVR-1982 - NAD 1927

11-JAN-2002 LNM/D. 17-AOÛT-2001
 (P)Porter une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG 6s, 49°20'46.9"N 094°57'50.8"W
 marquée 1
 Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition
 de cette carte.

MPO(6601671-09)

(P)Porter une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée 1 49°21'21.5"N 095°04'17.0"W
 Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition
 de cette carte.

MPO(6601671-10)

(P)Porter une bouée conique de tribord, rouge, marquée 2 49°21'10.0"N 095°04'34.2"W
 Cet avis préliminaire sera incorporé à la prochaine Nouvelle édition
 de cette carte.

MPO(6601671-11)

6242 - Selkirk to Lake Winnipeg- Feuille 2 - Nouvelle édition - 13-JUIN-1980 - NAD 1927

04-JAN-2002 LNM/D. 01-SEPT-2000
 Rayer la balise 50°24'06.0"N 096°48'46.0"W
 MPO(6600092-01)

L/C8010 - Grand Bank/Grand Banc Southern Portion/Partie Sud, Atlantic Ocean/Océan Atlantique- Nouvelle édition - 01-AOÛT-1986 - NAD 1927

25-JAN-2002 LNM/D. 27-OCT-2000
 Porter une bouée ODAS/SADO, lumineuse jaune, Fl (5) Y, marquée 44140 43°44'47.7"N 051°44'19.1"W

MPO(6829837-01)

**PARTIE 2 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX CARTES**

L/C8048 - Cape Harrison to/à St Michael Bay - Nouvelle édition - 30-DEC-1994 - NAD 1983

11-JAN-2002

Porter une épave

LNMD. (901-1999)

53°05'11.1"N 052°36'35.0"W
(N2001-030) MPO(6300009-01)

PARTIE 4 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Arctique canadien, volume 3, cinquième édition, 1994 —

Page 9 — Supprimer le paragraphe 161. (C2001-053.1)

Golfe du Saint-Laurent, première édition, 1992 —

Page 46 — Supprimer le paragraphe 85.1 émis dans l'Édition mensuelle n° 7/1999. (L2001-046.1)

Page 55 — Paragraphe 28, dernière ligne

Ajouter: La **bouée** lumineuse à espar de bâbord KQ1 (235.91) est mouillée à 0,1 mille au SW de The Islets. Des **bouées** lumineuses jalonnent le chenal dans Quirpon Harbour à 0,9 mille au Sud de The Islets. (N2002-02.6)

Page 97 — Paragraphe 233, dernière ligne (ré: correction émise dans l'Édition mensuelle n° 6/2000)

Ajouter: La **bouée** lumineuse à espar de tribord XCB2 (194.5) est mouillée à faible distance au large des brise-lames. (N2002-02.7)

Page 105 — Paragraphe 342, dernière ligne

Ajouter: Des **bouées** lumineuses marquent l'entrée de Codroy Harbour à l'Est de Codroy Island. (N2002-02.8)

Pages NOTES — Diagramme **PORT SAUNDERS** (ré: correction émise dans l'Édition bimensuelle n° 2/1994)

Ajouter un feu FLG 4 s @ 030°, 286 mètres du coin SW du cadre. (N2002-02.9)

Page NOTES — Diagramme **POINTE-BASSE**

Ajouter 1₂ @ 058°26', 276 mètres du coin SW du cadre. (L2001-047.1)

Ajouter 3₉ @ 063°08', 250 mètres du coin SW du cadre. (L2001-047.2)

Remplacer 2₈ par 2₃ @ 034°55', 187 mètres du coin SW du cadre. (L2001.047.3)

ATL 101 — Terre-Neuve, Côtes Nord-Est et Est, première édition, 1997 —

Page 2 — Paragraphe 6, ligne 8 – après «**Rock**,»

Insérer: marquée par la **bouée** de danger isolé KQB (235.2) et (N2002-01.4)

Page 25 — Paragraphe 258, dernière ligne

Ajouter: La **bouée** lumineuse à espar de bâbord KC3 (268.1) est mouillée à 0,6 mille à l'WSW de la pointe NE de French Island. (N2002.01.5)

Page 35 — Paragraphe 82, dernière ligne

Ajouter: Les **bouées** lumineuses à espar de bâbord et de tribord DB3 et DB4 (336.25, 336.26) jalonnent le chenal. (N2002-01.8)

PARTIE 4 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Page 35 — Paragraphe 83, dernière ligne

Ajouter: Un haut-fond, couvert d'au moins 16 pieds (4,9 m) d'eau et marqué par la **bouée** lumineuse à espar de bâbord DB5 (336.27), gît à 0,16 mille au NNE de l'extrémité NE de Little Shellbird Island.

(N2002-01.9)

Page 43 — Paragraphe 181, dernière ligne

Ajouter: Un **feu** (341.3), reposant sur un mât, se trouve près de l'extrémité SW de l'île.

(N2002-02.0)

Page 49 — Paragraphe 275, dernière ligne

Ajouter: La **bouée** lumineuse à espar de tribord DSR2 (346.36) est mouillée à 0,3 mille à l'Est de Ship Run Rock.

(N2002-02.1)

Page 52 — Paragraphe 311, lignes 3 à 5

Supprimer: «157 pieds ... (13 m).»

Remplacer par: 112 pieds (34 m), offre une profondeur de 14 pieds (4,4 m) le long de la face externe, longue de 59 pieds (18 m). Un quai de 79 pieds (24 m) de long, un appontement flottant et une cale de halage sont attenants au côté NW du quai. Un **feu** (352.7), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai public.

(N2002-02.2)

Page 52 — Paragraphe 311, dernière ligne – après la correction émise dans l'Édition mensuelle n° 4/1999

Ajouter: La **bouée** lumineuse à espar de bâbord DBE3/1 (347.37) est mouillée à faible distance au SSE de la bouée mentionnée ci-dessus.

(N2002-02.3)

Page 61 — Paragraphe 425, dernière ligne

Ajouter: Un **feu** (352.9), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai.

(N2002-02.4)

Page 113 — Paragraphe 448, dernière ligne

Ajouter: Les **bouées** lumineuses à espar de tribord JB6 et JB8 (447.1, 447.2) sont mouillées respectivement à faible distance au Sud et SSE du brise-lames Nord.

(N2002-02.5)

ATL 102 — Terre-Neuve, Côtes Est et Sud, première édition, 1995 —

Page 4 — Paragraphe 31, dernière ligne – après la correction émise dans l'Édition mensuelle n° 10/1999

Ajouter: La **bouée** lumineuse à espar de tribord TC6 (458.81) est mouillée à 250 m (820 pi) à l'WNW de Manuel Island.

(N2002-00.6)

PARTIE 4 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Page 18 — Paragraphe 178, dernière ligne – après la correction émise dans l'Édition mensuelle n° 3/2000

Ajouter: Des bouées lumineuses jalonnent l'entrée de
Chance Cove.

(N2002-00.7)

Page 19 — Paragraphe 181, dernière ligne

Annuler la correction émise dans l'Édition mensuelle n° 3/2000.

Remplacer par: Des **bouées** lumineuses à espar jalonnent le chenal
dans The Gut jusqu'à Bellevue.

(N2002-00.8)

Page 19 — Paragraphe 185, ligne 4

Supprimer: du chenal d'entrée.

Remplacer par: de l'extrémité du chenal d'accès. Un **feu** (466.89),
reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité NE du
quai public.

(N2002-00.9)

Page 25 — Paragraphe 232, dernière ligne

Ajouter: Des **bouées** lumineuses à espar jalonnent le chenal à
l'Est de Perlican Island.

(N2002-01.0)

Page 58 — Paragraphe 109, lignes 4 à 6

Supprimer: «La **bouée** ... Head.»

(N2002-01.1)

Page 58 — Paragraphe 117, ligne 3 – après «dangereuses.»

Insérer: La **bouée** lumineuse de mi-chenal MPS (1.55) est
mouillée à 0,6 mille au SW de Portugal Cove Point.

(N2002-01.2)

Page 60 — Paragraphe 128, ligne 8 (ré: correction émise dans l'Édition mensuelle n° 9/1998)

Supprimer: à cloche de danger isolé MLR

Remplacer par: cardinale Nord MLR (7.4)

(N2002-01.3)

ATL 103 — Terre-Neuve, Côte Sud-Ouest, première édition, 1995 —

Page 22 — Paragraphe 170, dernière ligne

Ajouter: **Hare Rock**, couverte d'au moins 15,4 m (51 pi)
d'eau et marquée par la bouée lumineuse à espar de
bâbord VD5 (116.4), gît à 0,73 mille à l'WNW de
Bob Head.

(N2002-00.1)

Page 23 — Paragraphe 179, lignes 2 à 5

Supprimer: «Les petits ... Sud.»

(N2002-00.2)

Page 24 — Paragraphe 184, ligne 11 – après «brise-lames.»

Insérer: Un **feu** (119.5), reposant sur un mât, est placé sur
l'extrémité du quai public.

(N2002-00.3)

PARTIE 4 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Page 27 — Paragraphe 209, dernière ligne

Ajouter: Les **bouées** lumineuses de bâbord et de tribord V25 et V30 (130.33, 130.32) jalonnent les approches du village.

(N2002-00.4)

Page 76 — INDEX, après «Hare Bay, 36»

Insérer: Hare Rock, 22

(N2002-00.5)

ATL 110 — Fleuve Saint-Laurent — Cap Whittle/Cap Gaspé à Les Escoumins, première édition, 1992 —

Page 54 — Après le paragraphe 10

Insérer: ^{10.1} Une **bouée lumineuse** SADO (1707.9), *IML-4*, est mouillée à quelque 12 milles au NNW du port de Rimouski-Est.

(L2001-042.1)

ATL 111 — Fleuve Saint-Laurent — Île Verte à Québec, deuxième édition, 1999 —

Page 20 — Après le paragraphe 31

Insérer: ^{31.1} **Réduction de vitesse.** — Pendant la saison de la navigation de plaisance, tous les navires doivent réduire leur vitesse au large du port de plaisance afin de ne pas endommager les installations de la marina ainsi que les bateaux qui y sont amarrés; se référer à l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs*, page A12-1.

(L2001-031.1)

ATL 112 — Fleuve Saint-Laurent — Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu, deuxième édition, 2001 —

Page 10 — Après le paragraphe 85

Insérer: ^{85.1} **Réduction de vitesse.** — Pendant la saison de la navigation de plaisance, tous les navires doivent réduire leur vitesse au large du port de plaisance afin de ne pas endommager les installations de la marina ainsi que les bateaux qui y sont amarrés; se référer à l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs*, page A12-1.

(L2001-032.1)

CEN 302 — Lac Ontario, première édition, 1996 —

Page 66 — Supprimer le paragraphe 267 et le pictogramme qui lui est attaché.

(C2001-049.1)

Page 87 — Après le paragraphe 174

Insérer: ^{174.1} Tous les navires à destination du môle 23 doivent vérifier la capacité de marche arrière des machines dans la zone comprise entre Burlington Canal et le travers du môle 20 de la *Dofasco*. Dans l'éventualité d'un mauvais fonctionnement, le navire aura amplement de temps pour prendre les mesures d'évitée nécessaires.

(C2001-056.1)

PARTIE 4 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

CEN 303 — Welland Canal et Lac Érié, première édition, 1996 —

Page 7 — Paragraphe 54, dernière ligne – après «n° 4.»

Ajouter: Un **tube protecteur submergé**, contenant des câbles à haute tension et de communications, traverse le chenal entre les ponts 4 et 4A.

(C2001-050.1)

Page 30 — Supprimer le paragraphe 72

Remplacer par: ⁷² Des **câbles aériens à haute tension**, laissant des hauteurs libres de 11 et 12 m (36 et 39 pi), traversent le canal d'alimentation.

(C2001-050.2)

Page 32 — Après le paragraphe 111

Insérer: ^{111.1} Une **prise d'eau** s'avance sur 0,1 mille au SW de Peacock Point; le caisson à l'extrémité de la conduite est couvert de 2,8 m d'eau.

(C2001-050.3)

Page 36 — Après le paragraphe 178

Insérer: ^{178.1} **Avertissement.** — Des **roches dangereuses** gisent jusqu'à 0,5 mille au large de la rive.

(C2001-050.4)

^{178.2} Une **tour radio** remarquable, d'une altitude de 427 pieds (130 m), s'élève à 1,8 mille à l'Ouest de Port Dover.

(C2001-050.5)

Page 36 — Après le paragraphe 185

Insérer: ^{185.1} Une **tour radio**, d'une altitude de 548 pieds (167 m), s'élève à 2 milles au NW de Fisher's Glen.

(C2001-050.6)

Page 38 — Avant le paragraphe 199

Insérer: ^{198.1} **Avertissement.** — Une **épave dangereuse** — embarcation de plaisance de 42 pieds (12,8 m) de long — gît à 2 milles à l'Ouest du feu de Long Point Inner Bay. Une partie de l'épave émerge (2000) de 4 pieds (1,2 m).

(C2001-052.1)

CEN 304 — Détroit River, lac Sainte-Claire, St. Clair River, première édition, 1996 —

Page 42 — Paragraphe 188, lignes 2 et 3

Supprimer: *Grands Lacs, volume 2*

Remplacer par: *CEN 305 — Lac Huron, St. Marys River, Lac Supérieur*

(C2002-001.1)

CEN 306 — Baie Georgienne, première édition, 1998 —

Page 7 — Après le paragraphe 4

Insérer: ^{4.1} Une bouée lumineuse SADO est mouillée à 32 milles au NE de Tobermory.

(C2001-055.1)

PARTIE 4 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Page 21 — Après le paragraphe 4

Insérer: 4.1 Une bouée lumineuse SADO est mouillée
à 14 milles à l'Est du feu de Cape Croker.

(C2001-055.2)

Page 65 — Paragraphe 136, dernière ligne – après «Pancakes.»

Ajouter: Une **balise de jour** de bâbord est placée sur la
pointe NE de The Pancakes.

(C2001-055.3)

Page 118 — Paragraphe 124, dernière ligne – après «privées.»

Ajouter: Une roche, couverte de 5 pieds (1,5 m) d'eau, a été
signalée (2001) gisant à 0,15 mille au NNE de
Bellavista Island, 100 pieds (30 m) à l'Ouest de la
route.

(C2001-055.4)

Voie d'eau Rideau et rivière des Outaouais, deuxième édition —

Chapitre V — Paragraphe 40, dernière ligne

Supprimer: 28 pieds (8,5 m)

Remplacer par: 22 pieds (6,7 m)

(C2001-048.1)

Chapitre VI — Après le paragraphe 224

Insérer: 224.1 **Avertissement.** — Un **caisson**, couvert de
1 pied (0,3 m) d'eau, gît à 0,15 mille au NNW de la
pointe NW de l'île Reid.

(C2001-048.2)

Voie navigable Trent-Severn, septième édition, 1989 —

Page 88 — Après le paragraphe 64

Insérer: 64.1 Une **balise de jour** de tribord est placée à
l'extrémité Est du côté Nord du chenal dans les
approches Est de l'écluse. Une **balise de jour** de bâbord
est placée à l'extrémité Ouest du mur d'approche Sud de
l'entrée Ouest.

(C2001-047.1)

64.2 **Avertissement.** — Une **roche**, couverte de
3 pieds (0,9 m) d'eau, gît à 80 pieds (24,4 m) au SW de
la balise de jour de bâbord.

(C2001-047.2)

Page 109 — Après le paragraphe 38

Insérer: 38.1 **Avertissement.** — Une **conduite d'égoût**
submergée traverse le havre, d'un quai public à l'autre.

(C2001-047.3)

Page 109 — Après le paragraphe 42

Insérer: 42.1 Des **feux** privés sont placés à l'entrée du port
de plaisance.

(C2001-047.4)

PARTIE 4 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Lac Nipissing, première édition, 1987 —

Page 47 — Après le paragraphe 83

Ajouter: 83.1 Une bouée SADO (météo) est mouillée à
1,1 mille au Sud de la plus grande île du groupe Goose.

(C2001-051.1)

PARTIE 5 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nom- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	------------------------	---	--

TERRE-NEUVE

14.55	<i>St. Bride's - Bouée lumineuse intérieure PSB3.1</i>	46 55 04 54 10 37	FI G	4s	.....	.....	<i>Espar verte, marquée "PSB3.1".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4841 Éd. 01/02 (N00-217)
41	Swift Current, quai	Extrémité du quai. 47 52 42.8 54 11 58.7	FI R	4s	3.0	2	Mât cylindrique. 2.1	À longueur d'année. Carte:4839 Éd. 01/02
51.65	<i>Wharf Rock - Bouée lumineuse PS2</i>	47 23 44.4 54 34 38	FI R	4s	.....	.....	<i>Espar rouge, marquée "PS2".</i>	À longueur d'année. Carte:4619 Éd. 01/02 (N00-077)
119.5	Boxey, quai	47 27 06.5 55 33 30.8	FI G	4s	3.5	2	Mât cylindrique.	À longueur d'année. Carte:4831 Éd. 01/02 (N00-246)
149.7	<i>Petites - Bouée à sifflet lumineuse QT2</i>	À l'Est du feu de Rose Blanche Point. 47 36 01.1 58 39 24.5	FI R	4s	.....	.....	<i>Rouge, marquée "QT2".</i>	À longueur d'année. Carte:4635 Éd. 01/02
174.12	<i>Codroy - Bouée lumineuse XY3</i>	47 52 39.2 59 23 51.3	FI G	4s	.....	.....	<i>Espar verte, marquée "XY3".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4682 Éd. 01/02 (N00-239)
174.2	<i>Codroy - Bouée lumineuse extérieure XY2</i>	47 52 35 59 23 44	FI R	4s	.....	.....	<i>Espar rouge, marquée "XY2".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4682 Éd. 01/02 (N01-054)
174.3	<i>Beach Point - Bouée lumineuse XY4</i>	47 52 41.6 59 23 50.6	FI R	4s	.....	.....	<i>Espar rouge, marquée "XY4".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4682 Éd. 01/02
194.5	<i>Allen's - Bouée lumineuse XCB2</i>	48 57 58.4 58 01 14.7	FI R	4s	.....	.....	<i>Espar rouge, marquée "XCB2".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4652 Éd. 01/02 (N01-060)
235.91	<i>Approches de Quirpon - Bouée lumineuse KQ1</i>	51 36 08 55 27 33.5	FI G	4s	.....	.....	<i>Espar verte, marquée "KQ1".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4512 Éd. 01/02 (N00-229)
268.1	<i>Gentile Shoal - Bouée lumineuse KC3</i>	50 03 15 56 06 34.5	FI G	4s	.....	.....	<i>Espar verte, marquée "KC3".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4521 Éd. 01/02 (N00-192)
280.09	<i>L'Anse au Diable - Bouée lumineuse ND2</i>	51 33 25.2 56 45 00	FI R	4s	.....	.....	<i>Espar rouge, marquée "ND2".</i>	<i>Saisonnier.</i> Carte:4020 Éd. 01/02 (N01-096)

PARTIE 5 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nom- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	------------------------	---	--

TERRE-NEUVE

336	Tom Cod Rock - Bouée lumineuse DB1	À l'Ouest de la roche. 49 36 42 55 53 14.5	FI G	4s	.....	.....	Verte, marquée "DB1".	Saisonnier.	Carte:4523 Éd. 01/02
336.21	Otter Island Shoal - Bouée lumineuse DB2	49 36 39 55 53 54	FI R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DB2".	Saisonnier.	Carte:4523 Éd. 01/02 (N00-149)
336.25	Little Bay Arm - Bouée lumineuse DB3	49 36 10.5 55 54 37.5	FI G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DB3".	Saisonnier.	Carte:4523 Éd. 01/02 (N00-150)
336.26	Otter Island Narrows - Bouée lumineuse DB4	49 36 12 55 54 39.5	FI R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DB4".	Saisonnier.	Carte:4523 Éd. 01/02 (N00-151)
336.27	Little Bay Arm - Bouée lumineuse DB5	49 35 30 55 55 49	FI G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DB5".	Saisonnier.	Carte:4523 Éd. 01/02 (N00-152)
341.3	Cards Harbour Point	49 30 32 55 37 29	FI R	4s	.....	4	Mât cylindrique.	À longueur d'année.	Carte:4593 Éd. 01/02 (N00-085)
346.36	Ship Run - Bouée lumineuse DSR2	49 32 10.7 55 07 50.5	FI R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "DSR2".	Saisonnier.	Carte:4595 Éd. 01/02 (N01-093)
347.37	Little Burnt Bay - Bouée lumineuse DBE3/1	49 21 35.8 55 04 12	FI G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DBE3/1".	À longueur d'année.	Carte:4595 Éd. 01/02 (N00-335)
352.7	Little Burnt Bay, quai	49 21 24.1 55 04 45.2	FI G	4s	3.3	4	Mât cylindrique. 2.4	Saisonnier.	Carte:4865 Éd. 01/02
352.9	Embree, quai	49 19 18 55 02 01	FI G	4s	.....	4	Mât cylindrique. 2.4	Saisonnier.	Carte:4865 Éd. 01/02 (N00-014)
387.92	Frederickton Harbour - Bouée lumineuse DK3	49 25 59.2 54 21 23.4	FI G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DK3".	Saisonnier.	Carte:4531 Éd. 01/02 (N01-082)
389.71	Wabby Rock - Bouée lumineuse DC3	49 26 14 54 15 08	FI G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DC3".	Saisonnier.	Carte:4530 Éd. 01/02 (N00-113)

PARTIE 5 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nom- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	------------------------	---	--

TERRE-NEUVE

390.12	Carmanville Harbour - Bouée lumineuse DC8	49 24 32 54 16 41	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DC8".	Saisonnier. Carte:4530 Éd. 01/02 (N00-112)
390.13	Paytrick Rock - Bouée lumineuse DC9	49 24 27 54 16 31	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DC9".	Saisonnier. Carte:4530 Éd. 01/02 (N00-114)
390.131	Carmanville - Bouée lumineuse DC13	49 23 35 54 16 58	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DC13".	Saisonnier. Carte:4530 Éd. 01/02 (N00-110)
390.14	Tucks High Point - Bouée lumineuse DC11	49 24 16 54 16 32	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DC11".	Saisonnier. Carte:4530 Éd. 01/02 (N00-115)
439.4	Happy Adventure	48 38 06.2 53 45 17.5	Fl R	4s	.....	2	Mât.	À longueur d'année. Carte:4855 Éd. 01/02 (N00-373)
439.65	Salvage, quai	48 41 15.5 53 38 36.2	Fl G	4s	.....	2	Mât.	À longueur d'année. Carte:4855 Éd. 01/02 (N00-377)
447.1	Bonavista - Bouée lumineuse extérieure JB6	48 38 56 53 06 59.5	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "JB6".	Saisonnier. Carte:4849 Éd. 01/02 (N00-271)
447.2	Bonavista - Bouée lumineuse intérieure JB8	48 38 55.5 53 06 56.7	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "JB8".	Saisonnier. Carte:4849 Éd. 01/02 (N00-272)
448	Long Liner, quai	Extrémité du quai public. 48 39 00.8 53 06 50.5	Fl G	4s	2.8	4	Mât cylindrique. 1.9	Saisonnier. Carte:4849 Éd. 01/02 (N00-062)
458.81	Chenal Catalina Harbour - Bouée lumineuse TC6	48 30 41 53 04 16.4	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "TC6".	À longueur d'année. Carte:4849 Éd. 01/02 (N00-273)
465	Random Head Harbour	Motion Islands. 48 05 41.1 53 32 43.1	Fl R	3s	38.4	5	Tour cylindrique rouge et blanche. 10.2	Lum. 0.5 s; obs. 2.5 s. À longueur d'année. Carte:4852 Éd. 01/02 (N00-063)

PARTIE 5 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nom- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	------------------------	---	--

TERRE-NEUVE

470.71	Old Perlican - Bouée lumineuse intérieure TP4	48 05 22 53 00 54	FI R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "TP4".	À longueur d'année.	Carte:4850 Éd. 01/02 (N00-096)
470.72	Old Perlican - Bouée lumineuse intérieure TP3	48 05 18 53 00 45	FI G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "TP3".	À longueur d'année.	Carte:4850 Éd. 01/02 (N00-095)
470.73	Old Perlican - Bouée lumineuse extérieure TP2	48 05 33 53 01 12	FI R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "TP2".	À longueur d'année.	Carte:4850 Éd. 01/02 (N00-094)
470.74	Old Perlican - Bouée lumineuse extérieure TP1	48 05 30 53 01 00	FI G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "TP1".	À longueur d'année.	Carte:4850 Éd. 01/02 (N00-097)
493.5	Bauline	47 43 23 52 50 05	FI (2) W	8s	9.9	6	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge, bande horizontale blanche. 12.0	À longueur d'année.	Carte:4847 Éd. 01/02 (N99-153)
499.2	Torbay, quai	47 39 54.7 52 43 35	FI R	4s	.....	2	Mât. 2.1	À longueur d'année.	Carte:4846 Éd. 01/02 (N00-365)
501.1	Quidi Vidi, brise- lames	47 34 51.2 52 40 23	FI G	4s	.....	2	Mât.	À longueur d'année.	Carte:4846 Éd. 01/02 (N00-362)

ATLANTIQUE

2175 H2426	île de Grâce – Alignement	Côté Sud de l'île. 46 04 08.4 73 02 59.8	F G	12.8	11	Tour blanche, marque de jour orange fluorescent. 6.9	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.	Carte:1312 Éd. 01/02 (L01-226, 227)
			Iso G	2s	12.8	4		Visible approximativement de 311° à 346°. Fonctionne de nuit seulement.	
2176 H2426.1		073°16' 598.4m des feux antérieurs.	F G	.....	22.3	11	Tour à claire-voie blanche, partie supérieure fermée; marque de jour lattée orange fluorescent. 16.4	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
			Iso G	2s	22.3	4		Visible approximativement de 275° à 018°. Fonctionne de nuit seulement.	

PARTIE 5 – Édition 01/2002
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

EAUX INTÉRIEURES

364	<i>Steeple Shoal – Bouée lumineuse H20</i>	<i>Côté Sud du haut fond. 44 20 25.7 76 01 43.3</i>	<i>Fl R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Rouge, marquée "H20". (Espar d'hiver). Saisonnier.</i>	Carte:1437 Éd.01/02(B00-027)
547	<i>Niagara - Bouée à cloche lumineuse 3 (É.-U.)</i>	<i>NW. de Fort Niagara. 43 16 24.3 79 04 30.8</i>	<i>Fl G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Verte, marquée "3". Saisonnier.</i>	Carte:2043 Éd. 01/02
838	Owen Sound, jetée	Extrémité de la jetée Ouest. 44 34 46 80 56 29.2	Oc R	15s	9.0	.....	Mât cylindrique, marque de jour rectangulaire rouge et blanche. 6.7 Lum.10 s; obs.5 s Saisonnier. Entretenu par la municipalité de Owen Sound.	Carte:2283 Éd. 01/02 (D01-090)

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
RAPPORT D'INFORMATIONS MARITIMES ET FORMULE DE SUGGESTION

Officier de navigation observateur : _____ Capitaine _____

Navire (ou adresse) _____

Dans le cas d'un navire marchand, ajouter le nom de la compagnie et l'adresse du siège social:

Emplacement général: _____

Objet: _____

Position approx : _____ de latitude _____ de longitude

Carte utilisée pour le pointage : _____ (corrigée d'après l'Avis aux navigateurs n° _____ de 2000 _____)

Publications en cause: (mentionner le volume et la page) _____

Détails aux complets (joindre au besoin des feuilles supplémentaires)

Heure (UTC) _____ Date _____

INSTRUCTIONS:

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger (ou apparence de danger) à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications.

** Dans le cas de dangers à la navigation (ou apparences de danger), il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.*

Les rapports doivent être transmis au Centre de Services de Communication et Trafic Maritime le plus proche et confirmés par lettre expédiée à une des adresses suivantes:

Directeur, Systèmes à la navigation maritimes
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

OU

Hydrographe fédéral
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

Dans le cas de la découverte de danger (ou apparence de danger) à la navigation, ou lorsque des corrections aux Instructions Nautiques semblent nécessaires.